



Wet/Dry Vacuum
Aspiradora en Mojado/Seco
Aspirateur Sec et Humide

Operator's Manual
Manual del usuario
Manuel d'utilisation



8 Gallon / 8 Galones (30 L) / 8 Gallons (30 L)
Model No. • N° de modelo • Référence de modèle
VK811PH

FOR YOUR SAFETY

Read and understand this manual before use. Keep this manual for future reference.

POR SU SEGURIDAD

Lea y comprenda este manual antes de usar el producto. Conserve este manual para futura referencia.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez ce manuel avant toute utilisation de l'appareil. Conservez le présent manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

**Replacement Filters &
Accessories available at:**
Vacmaster.com

**Filtros de repuesto y
accesorios disponibles en:**
Vacmaster.com



Distributed by/ Distribuido por/ Distribue par:
Cleva North America, Inc.
601 Regent Park Court, Greenville, SC 29607

**Filtres de rechange et
Accessoires disponibles à l'adresse suivante:**
Vacmaster.com

TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGE
Warranty.....	3
Important Safety Instructions.....	4
Double Insulation Instructions.....	5
Extension Cords.....	6
Symbols.....	6
Unpacking & Checking Carton Contents.....	7
General Assembly Instructions.....	8
Dry Vacuum Operation.....	10
Liquid Vacuum Operation.....	11
Maintenance.....	13
Installing & Cleaning HEPA Cartridge Filter & Microfiber Pre-filter.....	14
Installing & Cleaning Foam Wet Filter.....	15
Installing & Cleaning HEPA Material Exhaust Filter.....	16
When To Change Filters.....	16
Troubleshooting.....	17
Exploded View.....	18
Parts List.....	19

Thank you for purchasing this Vacmaster® wet/dry vacuum cleaner. Feel confident that with Vacmaster® you are obtaining a high-quality product engineered for optimal performance. This vacuum is capable of picking up liquids and dry materials.



IMPORTANT INFORMATION

GALLONS

"Tank Size" refers to the actual tank volume and does not reflect capacity available during operation.

PEAK HP

"Peak Horsepower" is a term used in the wet-dry vac industry for consumer comparison purposes. It does not denote the operational horsepower output of a wet-dry vac, but rather the horsepower output of a motor, including the motor's inertial contribution, achieved in laboratory testing. In actual use, motors do not operate at the peak horsepower shown.

FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

WARRANTY

We take pride in producing a high-quality, durable product. This Vacmaster® product carries a limited three (3) year warranty against defects in workmanship and materials from date of purchase under normal household use. If product is to be used for commercial, industrial, or rental use, a 90-day limited warranty will apply. Please keep your receipt as proof of purchase. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which may vary from state to state. For product service call Customer Service at 1-866-384-8432.

Not Covered by Warranty:

- Any part that has become inoperative due to misuse, negligence, direct/indirect abuse, accidents, improper maintenance, repairs, or alterations;
- Consumables such as filters and accessories;
- Normal wear and tear of parts and attachments, such as hose, nozzles, or casters;
- Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure;
- Any product where serial number/data label is tampered with or removed;
- Any product purchased from an unauthorized retailer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM.

Read and understand this operator's manual and all labels on the vacuum cleaner before operating. Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vacuum works. Use this vacuum only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to your vacuum, use only manufacturer recommended accessories.

For Household and Commercial Use

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

When using a vacuum, basic precautions should always be followed including the following.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- Do not run vacuum unattended.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum, or use this vacuum near flammable liquids, gases, or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not run the vacuum over cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
- Do not leave vacuum when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Turn off all controls before unplugging.
- Unplug before connecting or disconnecting hose, or any other accessories.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS.
- When using for HEPA EPA RRP clean-up tasks, use only Vacmaster certified HEPA filters.
- Even when used with a HEPA filter, extremely small particles may pass through the filter; always wear appropriate protective safety equipment.



WARNING: When using this vacuum for EPA Lead Based Paint Renovation, Repair and Painting Program (RRP), it is not recommended for vacuuming carpets and rugs.

 **WARNING:** If filters are contaminated or have been used, they must be disposed of properly, prior to performing wet vacuuming operation.

 **CAUTION:** To reduce the risk of injury from moving parts - Unplug before servicing.

 **WARNING:** To reduce the risk of electric shock - Unplug before cleaning or servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS

This Wet/Dry Vacuum is double insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacements parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacuums before servicing. Use this vacuum as described in this manual.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your vacuum.

 **DOUBLE INSULATED - GROUNDING NOT REQUIRED - WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**

 **WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT EXPOSE TO RAIN. STORE INDOORS.**

 **WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL. DO NOT RUN UNATTENDED. DO NOT PICK UP HOT ASHES, COALS, TOXIC, FLAMMABLE, OR OTHER HAZARDOUS MATERIALS. DO NOT USE AROUND EXPLOSIVE LIQUIDS OR VAPORS.**

 **WARNING: SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VACUUM**
WITH A DOUBLE-INSULATED WET/DRY VACUUM, TWO SYSTEMS OF INSULATION ARE PROVIDED INSTEAD OF GROUNDING. NO GROUNDING MEANS IS PROVIDED ON A DOUBLE-INSULATED APPLIANCE, NOR SHOULD A MEANS FOR GROUNDING BE ADDED. SERVICING A DOUBLE INSULATED WET/DRY VACUUM REQUIRES EXTREME CARE AND KNOWLEDGE OF THE SYSTEM AND SHOULD BE DONE ONLY BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. REPLACEMENT PART FOR A DOUBLE-INSULATED WET/DRY VACUUM MUST BE IDENTICAL TO THE PARTS THEY REPLACE. YOUR DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC IS MARKED WITH THE WORDS 'DOUBLE INSULATED' AND THE SYMBOL  (SQUARE WITHIN A SQUARE) MAY ALSO BE MARKED ON THE APPLIANCE.

EXTENSION CORDS

When using an extension cord with your Wet/Dry Vacuum refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before using the cleaner make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the vacuum cleaner. Only use extension cords that are rated for outdoor use.

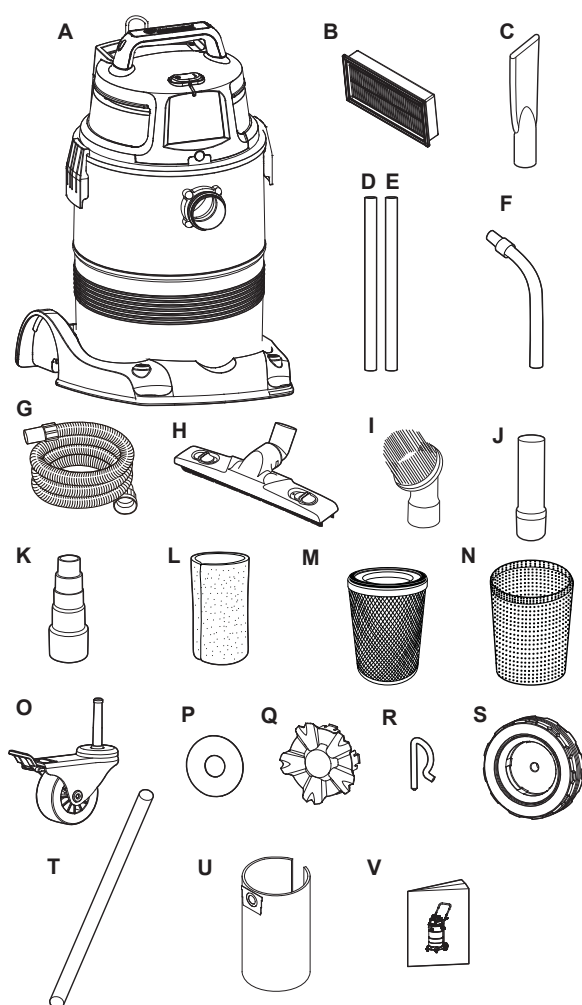
		Length of Extension Cord			
120V		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Ampere rating		A.W.G. Wire Size			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

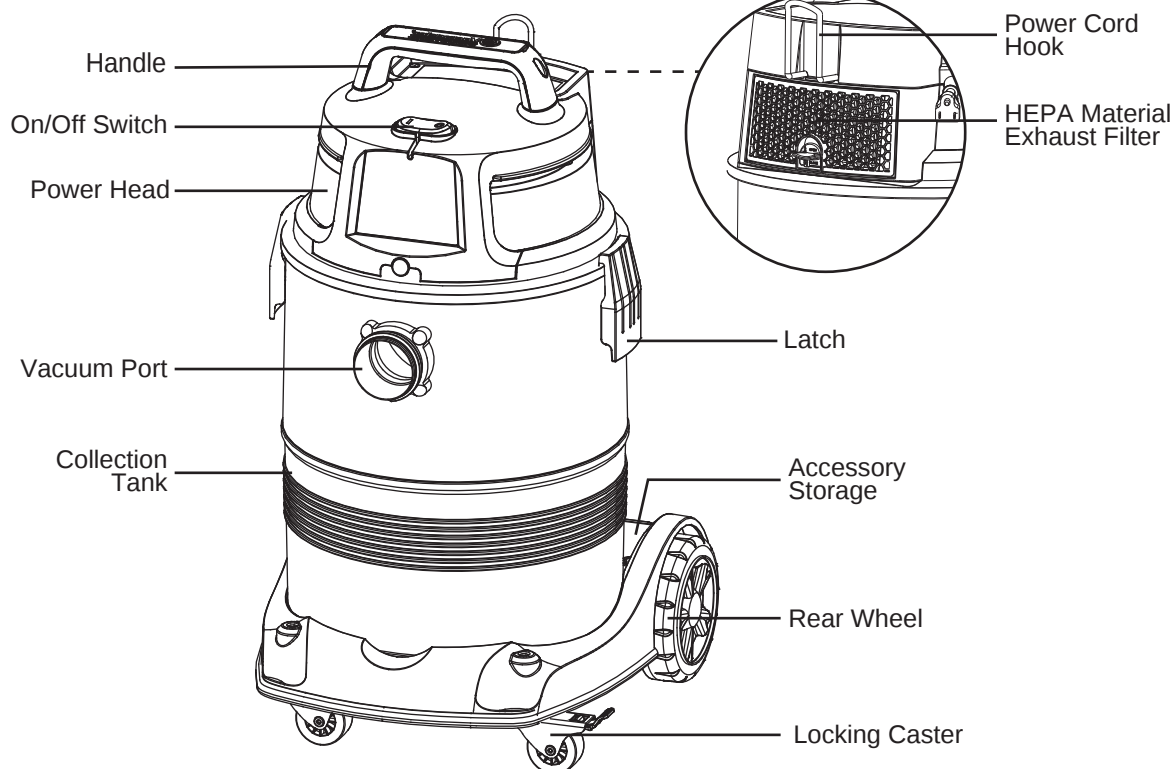
UNPACKING & CHECKING CARTON CONTENTS



Remove all contents from the box. Remove the power head and take out any contents inside the collection tank. Check each item against the carton contents list.

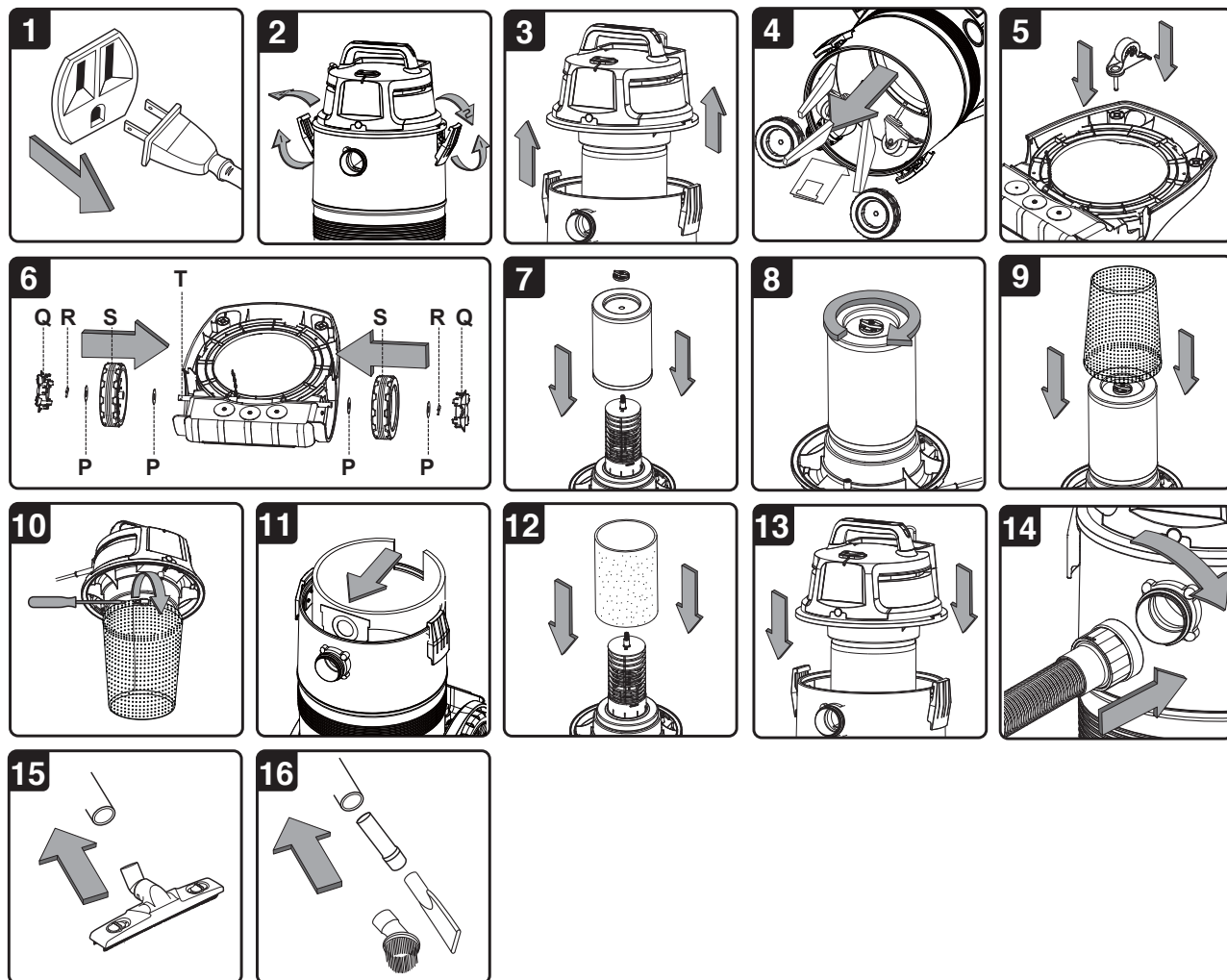
Carton Contents List:

Key	Description	Qty.
A	Vacuum Assembly.....	1
B	HEPA Material Exhaust Filter.....	1
C	Crevice Tool.....	1
D	Locking Steel Extension Wand (1).....	1
E	Locking Steel Extension Wand (2).....	1
F	Steel Elbow with Air Control.....	1
G	Hose.....	1
H	Floor Brush/Squeegee Nozzle.....	1
I	Round Dust Brush.....	1
J	Steel Accessory Adapter.....	1
K	Power Tool Adapter.....	1
L	Foam Wet Filter.....	1
M	HEPA Cartridge Filter.....	1
N	Microfiber Pre-Filter.....	1
O	Locking Caster.....	2
P	Washer.....	4
Q	Hub Cap.....	2
R	'R' (Lock Pin).....	2
S	Rear Wheel.....	2
T	Wheel Axle.....	1
U	Sealable Tear-Resistant Collection Bag..	1
V	Operator's Manual.....	1



GENERAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

A Philips head screwdriver is required.



WARNING: DO NOT PLUG THE POWER CORD INTO A POWER OUTLET. MAKE SURE THE PLUG IS DISCONNECTED BEFORE ASSEMBLING THE WET/DRY VACUUM. TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO RAIN.

This HEPA vacuum is supplied with a certified HEPA filter that has been tested by an independent lab to IEST-RP-CC001 that meets the EPA's definition of a HEPA vacuum (must be capable of trapping 99.97% of particles down to 0.3 microns in diameter). It can be used to pick up materials like sawdust and gravel, as well as ultra fine materials like drywall dust and cold fireplace ash.

CAUTION: This vacuum has been specifically designed to clean up hazardous dust. Special filters reduce the incidence of airborne dust that would be created by other methods of cleaning. During the removal of hazardous dust, DO NOT sweep, scoop, shovel or in any manner handle other than by vacuuming. DO NOT at any time attempt to substitute or alter the filters in this vacuum. Never operate without filters in place. Use only manufacturer's approved vacuum filters and filter bags. Before attempting to use or before cleaning with this vacuum, be sure that you fully understand the instructions for setting up and cleaning/changing filters. Any health hazards associated with use of this vacuum in conjunction with the removal of hazardous material have not been investigated by Intertek Testing Services NA Inc.

UNPACKING YOUR WET/DRY VACUUM & GENERAL ASSEMBLY

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig. 1).
2. Undo the latches (Fig. 2).

3. Lift the power head off the collection tank (Fig. 3).
4. Remove the contents from inside the collection tank; make sure you have all contents as listed on carton content list on page 6 (Fig. 4).
5. Turn the collection tank upside down and insert the two caster feet into the front slots on the bottom of the base. Apply downward pressure to each locking caster. Casters will snap into place when installed properly. Verify that the casters are mounted correctly (Fig. 5).
6. Insert the wheel axle into the rear wheel housing on the vacuum base. Insert a washer onto the axle followed by a rear wheel and insert another washer. Insert the locking pin into the hole on the end of the axle to lock the wheel. Snap the hub cap onto the wheel. Repeat the same steps at the other end of the axle (Fig. 6).
7. Your vacuum comes ready for dry vacuum cleaning. If the HEPA cartridge filter and microfiber pre-filter are not installed, refer to page 13 for installation instructions (Fig. 7 & 8 & 9 & 10).
8. For improved dust filtration, fit the dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag (Fig. 11).

IMPORTANT: For vacuuming hazardous dusts, the vacuum cleaner is recommended to be fitted with the dust bag.

9. For wet vacuum cleaning, remove the microfiber pre-filter, HEPA cartridge filter and collection bag, and install the supplied foam wet filter. See page 14 for the foam wet filter installation instructions (Fig. 12).
10. Place the power head back on the collection tank aligning the top section with the latches, and snap into place (Fig. 13).
11. Place the large end of the hose onto the vacuum port and secure by turning clockwise until tight (Fig. 14).
12. Choose the desired attachment and insert onto the end of the hose or extension wand. To use the round dust brush and crevice tool with an extension wand you will be required to use the steel accessory adapter (Fig. 15 & 16).

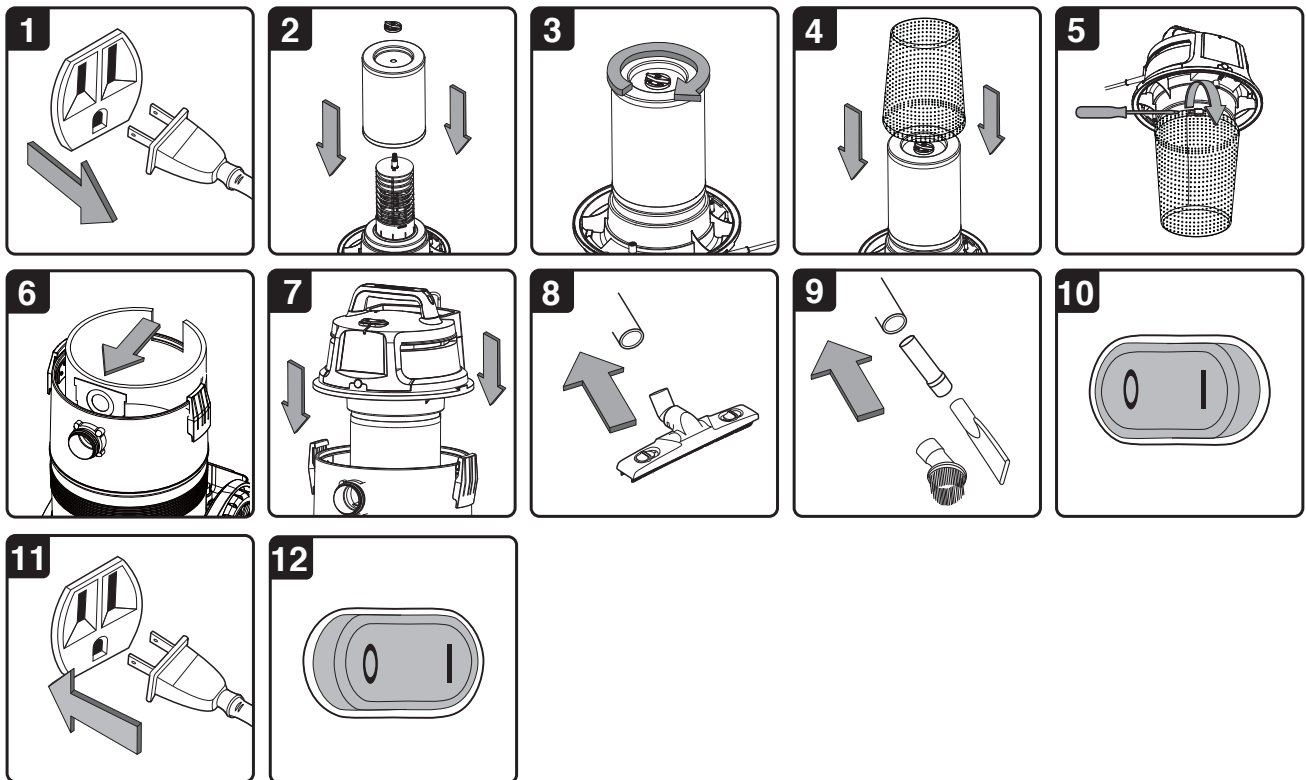
LIGHTED PLUG

This vacuum comes standard with a lighted plug that when plugged in lights up showing user that wall receptacle is working and that vacuum has power.

POLARIZED PLUG

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation  eliminates the need for the three-wire grounded power cord and grounded power supply system.

DRY VACUUM OPERATION



DRY VACUUMING



WARNING: BE SURE TO READ, UNDERSTAND, AND APPLY INFORMATION ENTITLED “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS”. DO NOT VACUUM IN AREAS WITH FLAMMABLE GASES, VAPORS, OR EXPLOSIVE DUSTS IN THE AIR. FLAMMABLE GASES OR VAPORS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: LIGHTER FLUID, SOLVENT TYPE CLEANERS, OIL-BASED PAINTS, GASOLINE, ALCOHOL, OR AEROSOL SPRAYS. EXPLOSIVE DUSTS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: COAL, MAGNESIUM, GRAIN, OR GUN POWDER. TO REDUCE THE RISK OF HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT VACUUM TOXIC MATERIALS.



CAUTION: NEVER operate the vacuum cleaner without all of the filters installed. This includes the HEPA cartridge filter and microfiber pre-filter and collection bag. Motor damage, loss of operating efficiency and recirculation of hazardous material into the work area will take place if not installed.



WARNING: DO NOT PLUG THE POWER CORD INTO A POWER OUTLET. MAKE SURE THE PLUG IS DISCONNECTED BEFORE CHANGING THE FILTERS.

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig. 1).
2. In order to prepare your vacuum for dry vacuuming, verify that the HEPA cartridge filter is securely mounted. Remove the power head and place in an upside-down position. Make sure the HEPA cartridge filter is pushed in firmly against the power head. Install the flat rubber washer and retainer. For installation instructions, see page 13 (Fig. 2 & 3).
3. Slide the microfiber pre-filter onto the assembled HEPA cartridge filter. Tighten the band clamp on the microfiber pre-filter with a screwdriver to ensure proper installation. For installation instructions, see page 13 (Fig. 4 & 5).
4. For improved dust filtration, fit the dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag (Fig. 6).

IMPORTANT: For vacuuming hazardous dusts, the vacuum cleaner is recommended to be fitted with the dust bag.

5. Place the power head back on the collection tank and secure it in place using the latches (Fig. 7).

OPERATING INSTRUCTIONS: DRY VACUUMING

6. Place the large end of the hose onto the vacuum port and secure by turning clockwise until tight.
7. Choose the desired attachment onto the free end of the hose or extension wand. To use the round dust brush and crevice tool with an extension wand you will be required to use the metal accessory adapter (Fig. 8 & 9).
8. Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet (Fig. 10 & 11).
9. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position and begin vacuuming (Fig. 12).
10. Once you have completed vacuuming, flip the switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.

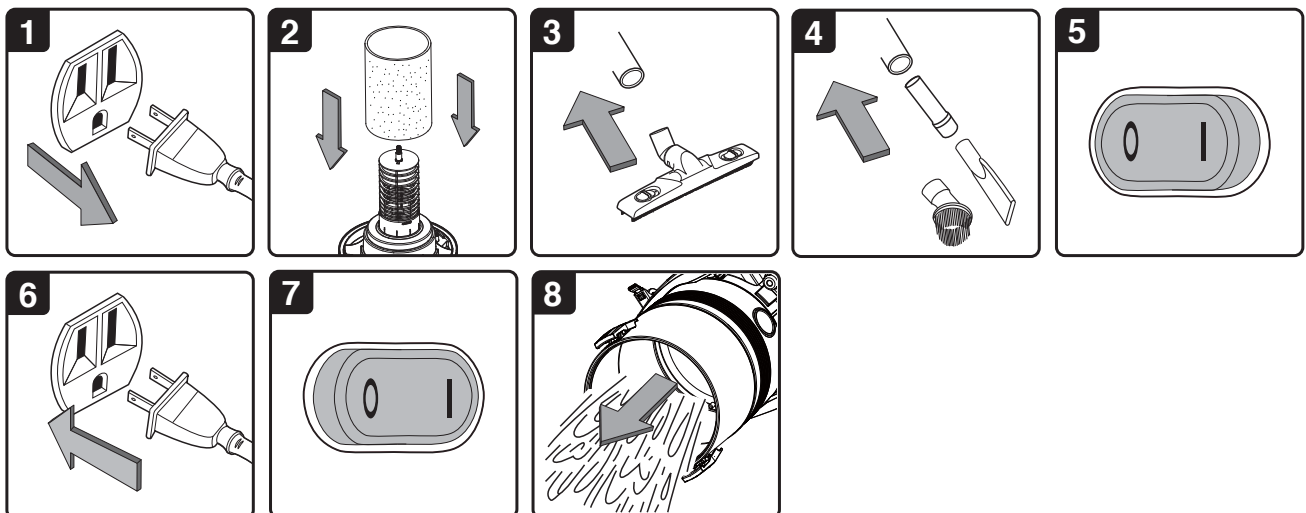
O = OFF I = ON

DO NOT USE THE HEPA CARTRIDGE FILTER AND THE MICROFIBER PRE-FILTER FOR LIQUID VACUUMING.
DO NOT USE THE COLLECTION BAG FOR LIQUID VACUUMING.

 **WARNING:** IF FILTERS ARE CONTAMINATED OR HAVE BEEN USED, THEY MUST BE DISPOSED OF PROPERLY, PRIOR TO PERFORMING WET VACUUMING OPERATIONS.

 **CAUTION:** Hazardous materials must be disposed of properly. NEVER throw contaminated debris in your usual trash receptacle. Place debris in an OSHA approved bag or container marked with HAZARDOUS MATERIAL warning and dispose in accordance with your local Hazardous Waste Regulations.

LIQUID VACUUM OPERATION



LIQUID VACUUMING



WARNING: BE SURE TO READ, UNDERSTAND, AND APPLY INFORMATION ENTITLED "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS". DO NOT VACUUM IN AREAS WITH FLAMMABLE GASES, VAPORS, OR EXPLOSIVE DUSTS IN THE AIR. FLAMMABLE GASES OR VAPORS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: LIGHTER FLUID, SOLVENT TYPE CLEANERS, OIL-BASED PAINTS, GASOLINE, ALCOHOL, OR AEROSOL SPRAYS. EXPLOSIVE DUSTS INCLUDE BUT ARE NOT LIMITED TO: COAL, MAGNESIUM, GRAIN, OR GUN POWDER. TO REDUCE THE RISK OF HEALTH HAZARDS FROM VAPORS OR DUST, DO NOT VACUUM TOXIC MATERIALS.



WARNING: DO NOT PLUG THE POWER CORD INTO THE POWER OUTLET. MAKE SURE THE PLUG IS DISCONNECTED BEFORE CHANGING THE FILTERS.

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet. Make sure that the collection tank is clean and free from any debris or hazardous waste (Fig. 1).
2. Remove all filters and dispose of properly.
3. Rinse the inside of the collection tank to remove any loose debris and dispose of liquid in suitable container.
4. Carefully install the foam wet filter over the filter cage and place the power head back on the collection tank. For foam wet filter installation instructions, see page 14 (Fig. 2).

DO NOT USE THE HEPA CARTRIDGE FILTER AND THE MICROFIBER PRE-FILTER FOR LIQUID VACUUMING.

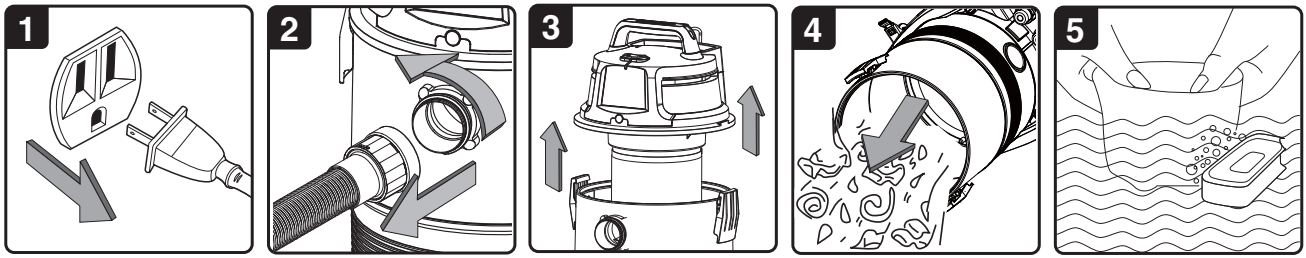
OPERATING INSTRUCTIONS: WET VACUUMING

5. Push the required attachment onto the free end of the hose or extension wand. To use the round dust brush and crevice tool with an extension wand you will be required to use the metal accessory adapter (Fig. 3 & 4).
6. Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet (Fig. 5 & 6).
7. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position (Fig. 7).
8. Once you have completed vacuuming, flip the switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.
9. After use, drain liquids into a suitable receptacle or drain. Rinse, clean, and dry the inside and outside of the collection tank (Fig. 8).

IMPORTANT! When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, disconnect from power supply, and drain the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the power head to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove plug from power supply. Empty the collection tank, clean and dry the inside and outside before storage.

REMEMBER! The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the HEPA cartridge filter must be installed before dry vacuuming again.

MAINTENANCE



EMPTYING THE COLLECTION TANK



WARNING: ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER OUTLET BEFORE REMOVING THE POWER HEAD FROM COLLECTION TANK.

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig. 1).
2. Disconnect the hose from the vacuum (Fig. 2).
3. Undo the latches and remove the power head from the collection tank (Fig. 3). Place power head on a soft, clean surface upside down.
4. Clear all dirt or debris from the collection tank and hose into a proper waste container (Fig. 4).
5. Clean or replace the filters (Fig. 5).
6. Check the hose, attachments, and power cord to ensure that they have not been damaged.
7. Place the power head back onto the collection tank and secure latches.

IMPORTANT! Clean or change the filter regularly for best performance. **ALWAYS USE THE HEPA CARTRIDGE FILTER AND THE MICROFIBER PRE-FILTER FOR DRY VACUUMING.** If the machine is used without the HEPA cartridge filter, the motor will burn out and the warranty will be voided. Always keep spare dust filters on hand.

NOTICE! The filters included are made of high-quality materials designed to stop small dust particles. The HEPA cartridge filter should be used for dry pick-up only. A dry HEPA cartridge filter is necessary to pick up dust. If the HEPA cartridge filter is wet, it will clog quickly and be very difficult to clean. Handle the filter carefully when removing it for cleaning and replacing it. Check the filters for tears or small holes. A small hole can let dust pass through and out of the filter. Do not use a filter with holes or tears; replace it immediately.

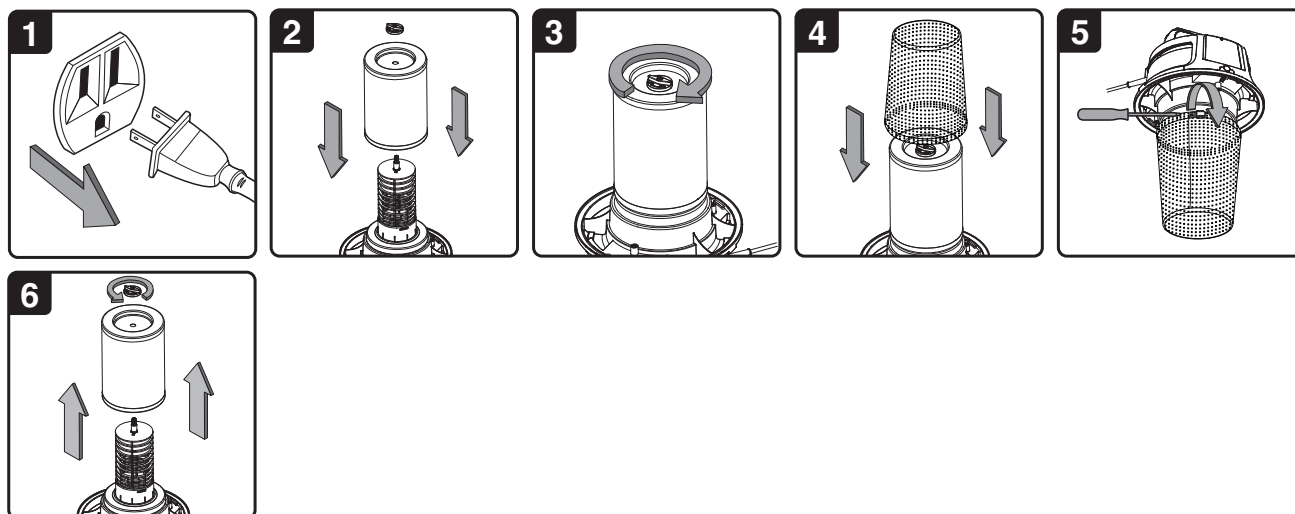
STORAGE

Before storing your vacuum, the collection tank should be emptied and cleaned. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store the wet/dry vacuum indoors.

REPAIRS

Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

INSTALLING & CLEANING HEPA CARTRIDGE FILTER & MICROFIBER PRE-FILTER



INSTALLING HEPA CARTRIDGE FILTER& MICROFIBER PRE-FILTER

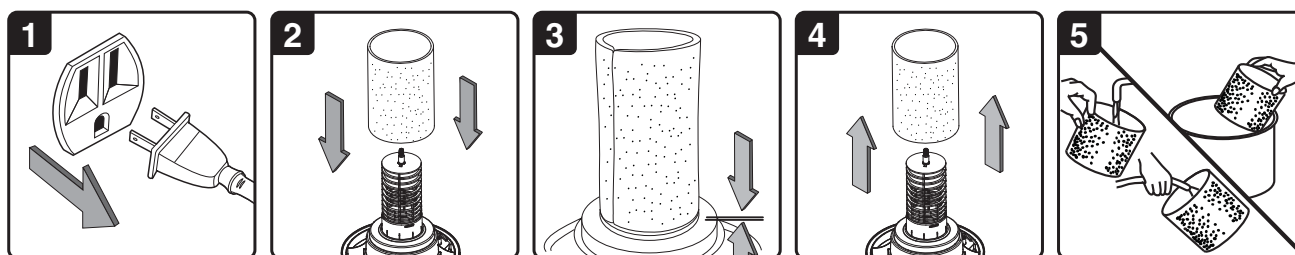
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig. 1).
2. Remove the power head and place in an upside-down position.
3. Slide the HEPA cartridge filter over the filter cage and push until it stops against the power head (Fig. 2).
4. Place the filter retainer nut on top of the cartridge filter and tighten by turning clockwise. Do not over-tighten (Fig. 3).
5. Slide the microfiber pre-filter onto the assembled HEPA cartridge filter, over the lower end cap. Tighten the band clamp on the microfiber pre-filter with a screwdriver to ensure proper installation (Fig. 4 & 5).
6. Place the power head back onto the collection tank.

REMOVING & CLEANING HEPA CARTRIDGE FILTER& MICROFIBER PRE-FILTER

1. Remove the power head and place in an upside-down position. Loosen the band clamp on the pre-filter with a screwdriver, and remove the microfiber pre-filter from the HEPA cartridge filter.
2. Unlock and remove the filter retainer nut by turning retainer nut counter-clockwise , and carefully remove the HEPA cartridge filter from the filter cage (Fig. 6).
3. Clean the HEPA cartridge filter and microfiber pre-filter by gently tapping or brushing dirt off. Cleaning should not be done indoors in living areas. For optimal performance, new filters are recommended.
4. Install new filter as instructed above in steps 2-5 of Installing HEPA Cartridge Filter & Microfiber Pre-filter.

IMPORTANT! After vacuuming hazardous dusts, it is recommended to change the HEPA cartridge filter and microfiber pre-filter to new ones.

INSTALLING & CLEANING FOAM WET FILTER



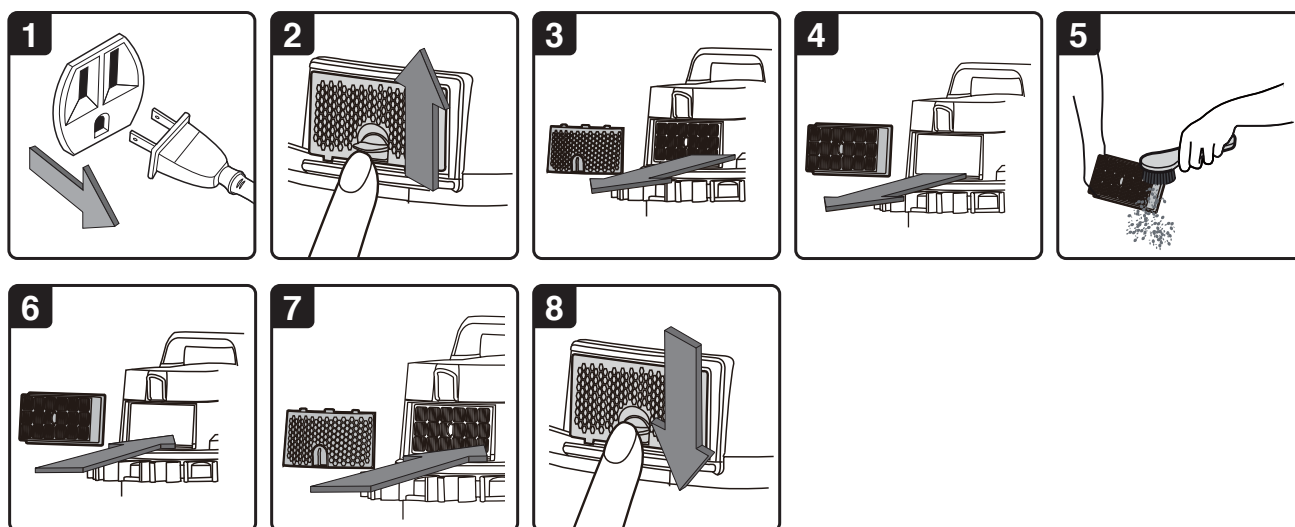
INSTALLING FOAM WET FILTER

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig.1).
2. Remove the power head and place in an upside-down position. Follow instructions to remove the HEPA cartridge filter and microfiber filter on page 13.
3. Carefully slide the foam wet filter down over the filter cage making sure the cage is completely covered (Fig. 2 & 3).
4. Place the power head onto the collection tank.

CLEANING FOAM WET FILTER

1. Remove the power head and place it in an upside-down position. Carefully remove the foam wet filter (Fig. 4).
2. Use a mild soap and water solution to wash the foam wet filter and rinse with clean water (Fig. 5).
3. Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing onto the filter cage.

INSTALLING & CLEANING HEPA MATERIAL EXHAUST FILTER



REMOVING HEPA MATERIAL EXHAUST FILTER

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet (Fig.1).
2. Unlock the HEPA material exhaust filter door by sliding the locking tab upwards to the release. Pull the door out (Fig. 2 & 3).
3. Remove the material exhaust filter from the vacuum (Fig. 4).

CLEANING HEPA MATERIAL EXHAUST FILTER

1. Clean the HEPA material exhaust filter by gently tapping or brushing off dirt. For optimal performance it is recommended to replace the old filter with a new filter regularly (Fig. 5).
2. Install the cleaned or new filter into place (Fig. 6).
3. Insert the filter door tabs into the upper slots and lock the filter door into place (Fig. 7 & 8).

WHEN TO CHANGE FILTERS

CHANGE THE COLLECTION BAG

When the collection bag is 3/4 full, it **MUST** be replaced. Excessive over filling of this bag makes it difficult to remove from the vacuum tank and can result in breakage and spills. The collection bag comes equipped with a quick closure flap. When collection bag becomes 3/4 full, turn off vacuum and slowly remove the collection bag from the tank until the opening in the collection bag is clear of the tank. Pull the closure slide up on the collection bag, which will close the opening. Hazardous materials must be disposed of properly. **NEVER** throw contaminated debris in your usual trash receptacle. Place closed collection bag in an OSHA approved bag or container marked with a **HAZARDOUS MATERIAL** warning and dispose of in accordance with your local Hazardous Waste Regulations.

CHANGE THE HEPA CARTRIDGE FILTER

Replace the HEPA cartridge filter when loss of vacuum power continues to occur after you have checked for obstructions in the hose or attachments.

CHANGE THE MICROFIBER PRE-FILTER

If loss of vacuum power continues after cleaning the pre-filter and replacing the HEPA cartridge filter, or if there is visible damage or tears to the pre-filter, it must be replaced.

CHANGE THE HEPA MATERIAL EXHAUST FILTER

When cleaning of the filter no longer restores vacuum cleaner suction to full power, or the filter is worn or broken, replace the exhaust filter.

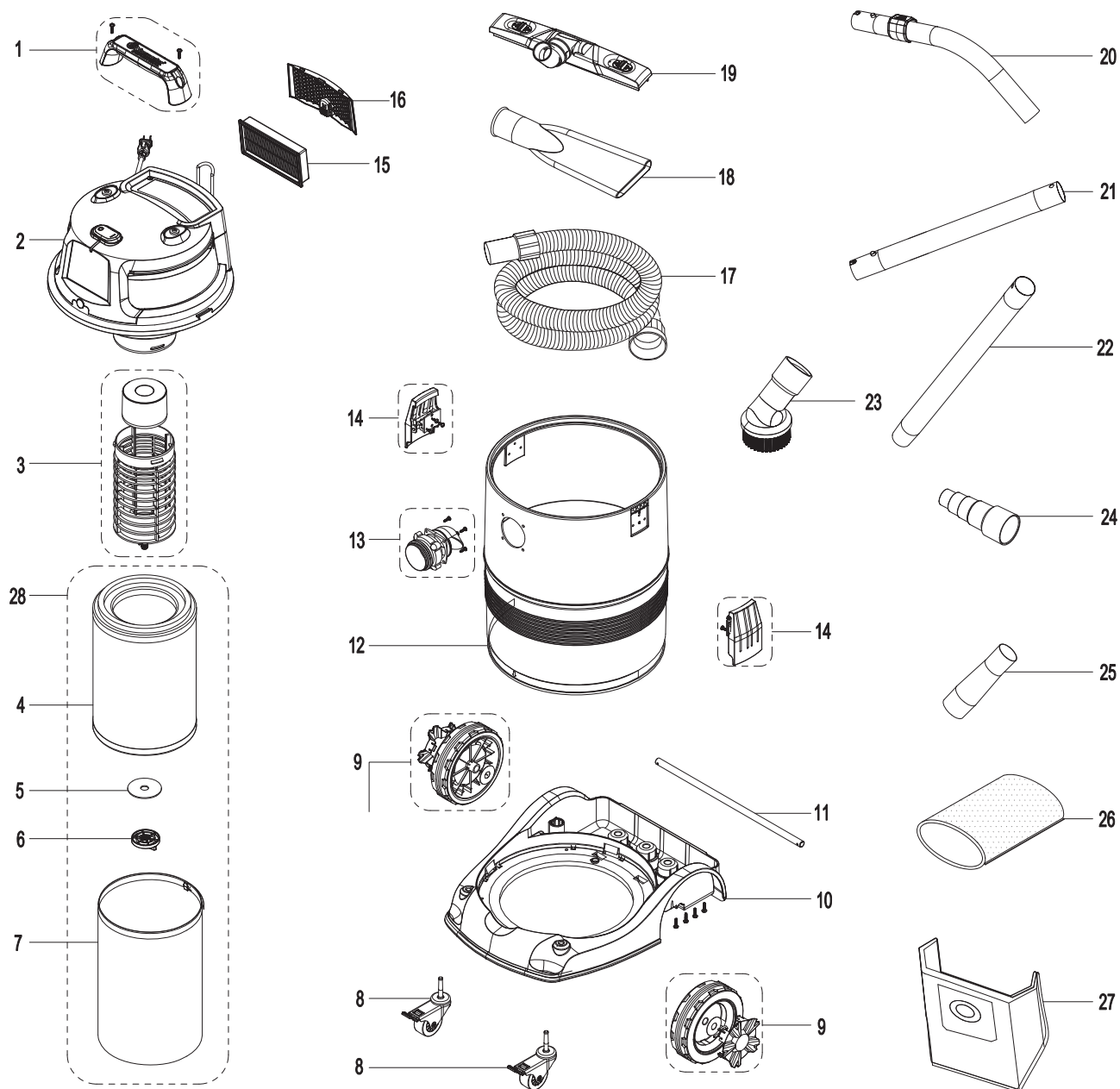
TROUBLESHOOTING



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, UNPLUG BEFORE TROUBLESHOOTING.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The wet/dry vacuum will not operate.	No power supply.	Check the power supply, cord, breakers, and fuses.
	Faulty power cord.	Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional.
	Collection tank is full.	Empty the collection tank.
	Switch in the wrong position.	Press the ON 'I' button on the power head.
The dust comes out from the motor cover.	The HEPA cartridge filter is missing or damaged.	Attach or replace the HEPA cartridge filter.
Reduced efficiency and motor/speed vibration.	There are blockages in the nozzle, hose, or the collection tank inlets.	Unplug and check nozzle, hose, and collection tank inlets for blockages.
	The HEPA cartridge filter is clogged.	Take off the filter and clean it or install a new HEPA cartridge filter.
	The HEPA cartridge filter or microfiber pre-filter has been contaminated heavily.	Remove and clean or replace with a new filter.

EXPLODED VIEW



PARTS LIST

Part	Drawing Number	Description	Quantity
1	551267101	Handle	1
2		Power Head Assembly	1
3	551022105	Filter Cage Assembly	1
4	551022106	HEPA Cartridge Filter	1
5	551022107	HEPA Lid Seal Ring	1
6	551022108	HEPA Nut	1
7	551022109	Microfiber Pre-Filter	1
8	551017120	Caster Assembly	2
9	551022123	Wheel Assembly	2
10	551057193	Base Assembly	1
11	551017119	Wheel Axle	1
12		Collection Tank	1
13	551017113	Vacuum Port Assembly	1
14	551267104	Latch Assembly	2
15	551017121	HEPA Material Exhaust Filter	1
16	551267105	Exhaust Filter Door	1
17	551267106	Hose	1
18	551008129	Crevice Tool	1
19	551297108	Floor Brush/Squeegee Nozzle	1
20	551109121	Steel Elbow with Air Control	1
21	551109122	Locking Steel Extension Wand (1)	1
22	551109120	Locking Steel Extension Wand (2)	1
23	551008130	Round Dust Brush	1
24	551018115	Power Tool Adapter	1
25	551008133	Steel Accessory Adapter	1
26	VKFF001	Foam Wet Filter	1
27	VKCB001	Sealable Tear-Resistant Collection Bag	1
28	VKHF002	HEPA Cartridge Filter Assembly	1

TABLA DE CONTENIDOS

SECCIÓN	PÁGINA
Garantía.....	3
Instrucciones de seguridad importantes.....	4
Instrucciones sobre el aislamiento doble.....	6
Cables de extensión.....	7
Símbolos.....	7
Desempaquetado y revisión del contenido de la caja.....	8
Instrucciones generales de ensamblaje.....	9
Operación de aspirado en seco.....	11
Operación de aspirado en mojado.....	13
Mantenimiento.....	14
Instalación y limpieza del filtro de cartucho HEPA y prefiltro de microfibra.....	15
Instalación y limpieza del filtro de espuma para aspirar en mojado.....	16
Instalación y limpieza del filtro de escape de materiales HEPA.....	17
Cuándo cambiar los filtros.....	17
Resolución de problemas.....	18
Vista expandida.....	19
Lista de partes.....	20

Gracias por comprar esta aspiradora en mojado/seco Vacmaster®. Confíe en que con Vacmaster® obtendrá un producto de alta calidad diseñado para un rendimiento óptimo. Esta aspiradora es capaz de recoger materiales líquidos y secos.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

GALONES

"Tamaño del tanque" se refiere al volumen real del tanque y no refleja la capacidad disponible durante la operación.

HP PICO

"Pico hp" es un término que se utiliza en la industria de aspiradoras seco/mojado para propósitos de comparación. No denota la potencia en caballos de fuerza operativos de una aspiradora seco/mojado, sino más bien la potencia en caballos de fuerza de un motor, incluida la contribución inercial del motor lograda en pruebas de laboratorio.

POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

GARANTÍA

Nos sentimos orgullosos de ofrecer a usted un producto de alta calidad y durabilidad. Este producto de Vacmaster® tiene una garantía limitada de tres (3) años contra defectos de mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra en uso doméstico normal. Si el producto se llegase a utilizar de manera comercial, industrial o para su alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Guarde su boleta como prueba de su compra. Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales). Para servicio al producto, llame al Servicio al Cliente al 1-866-384-8432.

No cubierto por la garantía:

- Cualquier parte que no esté operativa debido al mal uso, negligencia, abuso directo/indirecto, accidentes, mantenimiento inadecuado, reparaciones o alteraciones;
- Consumibles como filtros y accesorios;
- Desgaste y rotura normal de piezas y accesorios, como mangueras, boquillas o ruedecillas;
- Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición;
- Cualquier producto cuyo número de serie o etiqueta haya sido alterado o removido;
- Cualquier producto adquirido en un punto de ventas no autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Lea y comprenda este manual del usuario y todas las etiquetas de la aspiradora antes de utilizarla. La seguridad es una combinación sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona su aspiradora. Use esta aspiradora solo como se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a su aspiradora, use solo los accesorios recomendados por el fabricante.

Para uso doméstico y comercial

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA.

Al utilizar una aspiradora, siempre siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- No deje la aspiradora funcionando sin supervisión.
- No use el producto para aspirar líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, ni lo use en zonas donde puedan existir tales elementos.
- No aspire, ni use esta aspiradora para mojado/seca cerca de líquidos inflamables, gases o vapores explosivos como gasolina u otros combustibles, líquidos para encendedores, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como polvo de carbón o polvo de magnesio, arenas o pólvora. Las chispas en el interior del motor pueden encender a los vapores o polvos inflamables.
- No aspire materiales tóxicos, a fin de reducir el riesgo de peligros provocados por vapores o polvo.
- No almacenar cerca de materiales peligrosos.
- No aspire elementos que estén en llamas o humeando, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.
- Si la aspiradora no funciona como debería, si se ha caído, dañado, dejado en exteriores o si se ha caído al agua, entréguela en un centro de servicio.
- No desconecte tirando del cable. Para desconectarlo tire de la clavija, no del cable.
- No la utilice si la clavija o el cable están dañados.
- No tire o transporte el aparato utilizando el cable como a modo de empuñadura, no apriete el cable al cerrar puertas ni pase el cable cerca de bordes afilados o esquinas.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use la aspiradora sobre su cable.
- No sujete el enchufe ni aspire con las manos mojadas.
- No utilice sin la bolsa para el polvo y/o los filtros puestos.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar estricta atención cuando el aparato lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por un encendido accidental, desconecte el cable antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No deje la aspiradora desatendida cuando esté enchufada. Desenchúfela de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
- Apague todos los controles antes de desconectar el dispositivo.
- Desconéctela antes de colocar o quitar la manguera o cualquier otro accesorio.
- No ponga ningún objeto sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que no haya polvo, cabellos, pelusas en las aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.

- Tenga precaución adicional al limpiar en escaleras.
- Utilice el producto solo como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Esta aspiradora está provista de doble aislamiento. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Consulte INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE.
- Al usar para tareas de limpieza HEPA, EPA, RRP, utilice solo filtros Vacmaster con certificación HEPA.
- Incluso al usar un filtro HEPA, podrían pasar partículas extremadamente pequeñas de polvo a través del filtro. Por lo tanto, utilice siempre equipo de protección adecuado.



ADVERTENCIA: No se recomienda aspirar alfombras al usar esta aspiradora para renovaciones de pintura con plomo EPA en programas de reparación y pintura (RRP, por sus siglas en inglés).



ADVERTENCIA: Si los filtros se usaron o están contaminados, se deben eliminar adecuadamente antes de aspirar en mojado.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por las piezas móviles, desconecte el producto antes de realizarle mantenimiento.



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, desconecte la aspiradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE

Esta aspiradora en posee un aislamiento doble, lo que elimina la necesidad de usar un sistema de conexión a tierra separado. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones para el servicio de las aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar el mantenimiento. Use esta aspiradora como se describe en este manual.

Observe las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor de su aspiradora.



AISLAMIENTO DOBLE (NO REQUIERE CONEXIÓN A TIERRA) - AL REPARAR, UTILIZAR SOLO PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL PRODUCTO A LA LLUVIA. ALMACENAR EN INTERIORES.



ADVERTENCIA: POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA Y COMPRENDA EL MANUAL DEL USUARIO. NO UTILIZAR SIN SUPERVISIÓN. NO ASPIRE CENIZAS CALIENTES, CARBONES NI MATERIALES INFLAMABLES O TÓXICOS. NO UTILIZAR CERCA DE LÍQUIDOS O VAPORES EXPLOSIVOS.



ADVERTENCIA: REPARACIÓN DE ASPIRADORAS EN MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

LAS ASPIRADORAS EN MOJADO/SECO CON DOBLE AISLACIÓN POSEEN DOS SISTEMAS DE AISLACIÓN EN LUGAR DE CONEXIÓN A TIERRA. NO SE INCLUYEN CONEXIONES A TIERRA PARA LOS APARATOS CON DOBLE AISLAMIENTO, POR LO QUE TAMPOCO DEBE AGREGARSE UNA CONEXIÓN A TIERRA A DICHOS APARATOS. LA REPARACIÓN DE UNA ASPIRADORA EN MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE REQUIERE EXTREMO CUIDADO Y CONOCIMIENTO DEL SISTEMA, POR LO QUE DEBE REALIZARSE SOLO MEDIANTE PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. LAS PIEZAS DE REPUESTO UTILIZADAS EN UNA ASPIRADORA EN MOJADO/SECO DE AISLACIÓN DOBLE DEBEN SER IGUALES A LAS ORIGINALES. SU ASPIRADORA EN MOJADO/SECO CON AISLACIÓN DOBLE TIENE MARCADAS LAS PALABRAS “AISLACIÓN DOBLE” Y EL SÍMBOLO  (UN CUADRADO DENTRO DE OTRO CUADRADO) TAMBIÉN PODRÍA ESTAR MARCADO EN EL PRODUCTO.

CABLES DE EXTENSIÓN

Al usar un cable de extensión con su aspiradora en mojado/seco, consulte la siguiente table para conocer el calibre A.W.G. necesario del cable. Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el cable y el alargador estén en buena condición operativa. Realice las reparaciones o cambios de piezas antes de usar la aspiradora. Utilice solo cables de extensión calificados para uso en exteriores.

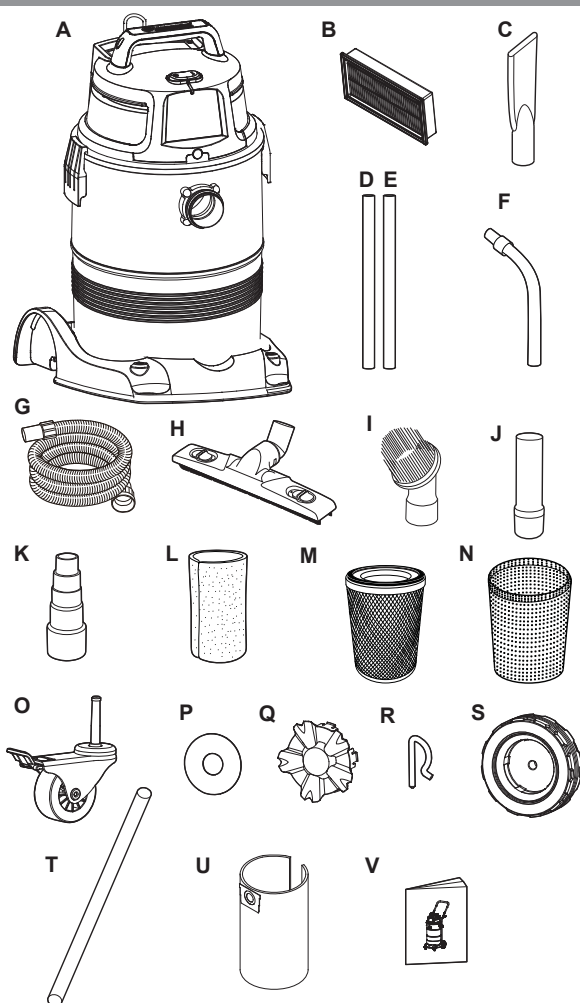
		Largo del cable de extensión			
120 V		25ft (7,62 m)	50ft (15,24 m)	100ft (30,48 m)	150ft (45,72 m)
Amperaje		A.W.G. Tamaño del cable			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras y significados están diseñados para explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones severas.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, de no evitarse, podría causar una lesión menor o moderada.
	AVISO	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que podría causar daños a la propiedad.

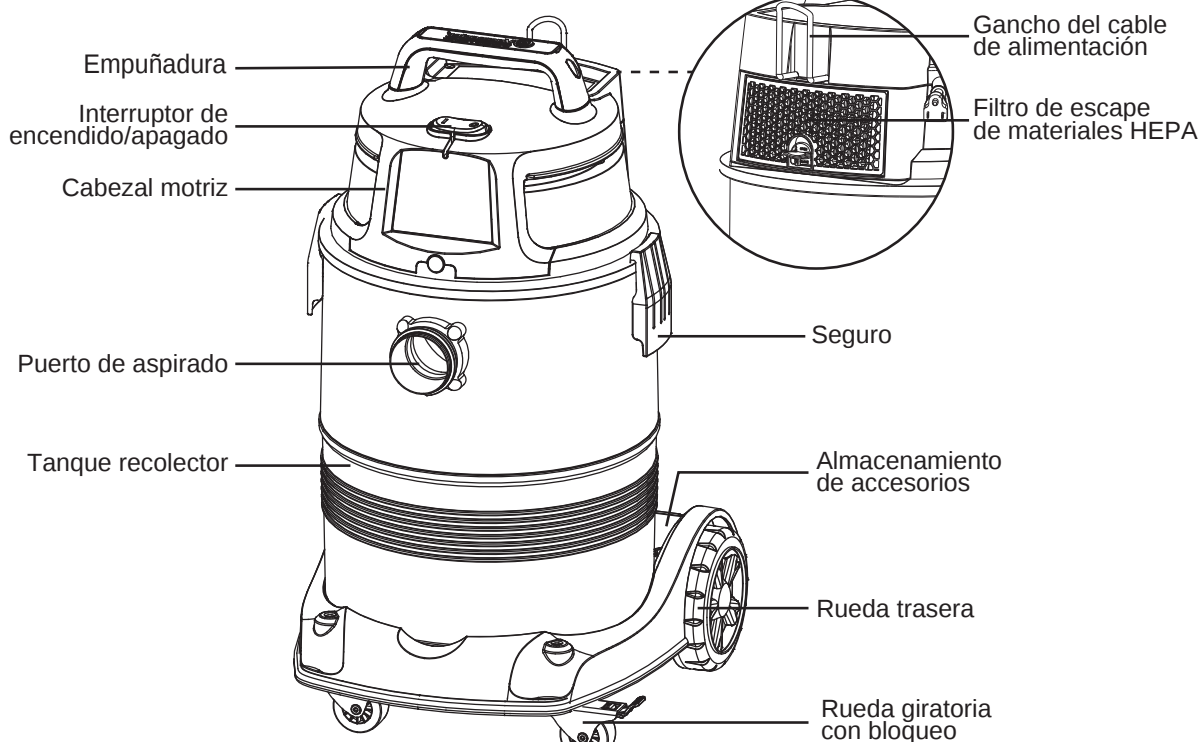
DESEMPAQUE Y REVISIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA



Elimine todo el contenido de la caja. Retire el cabezal motriz y extraiga el contenido del tanque recolector. Revise cada artículo en contraste con la lista de contenidos de la caja.

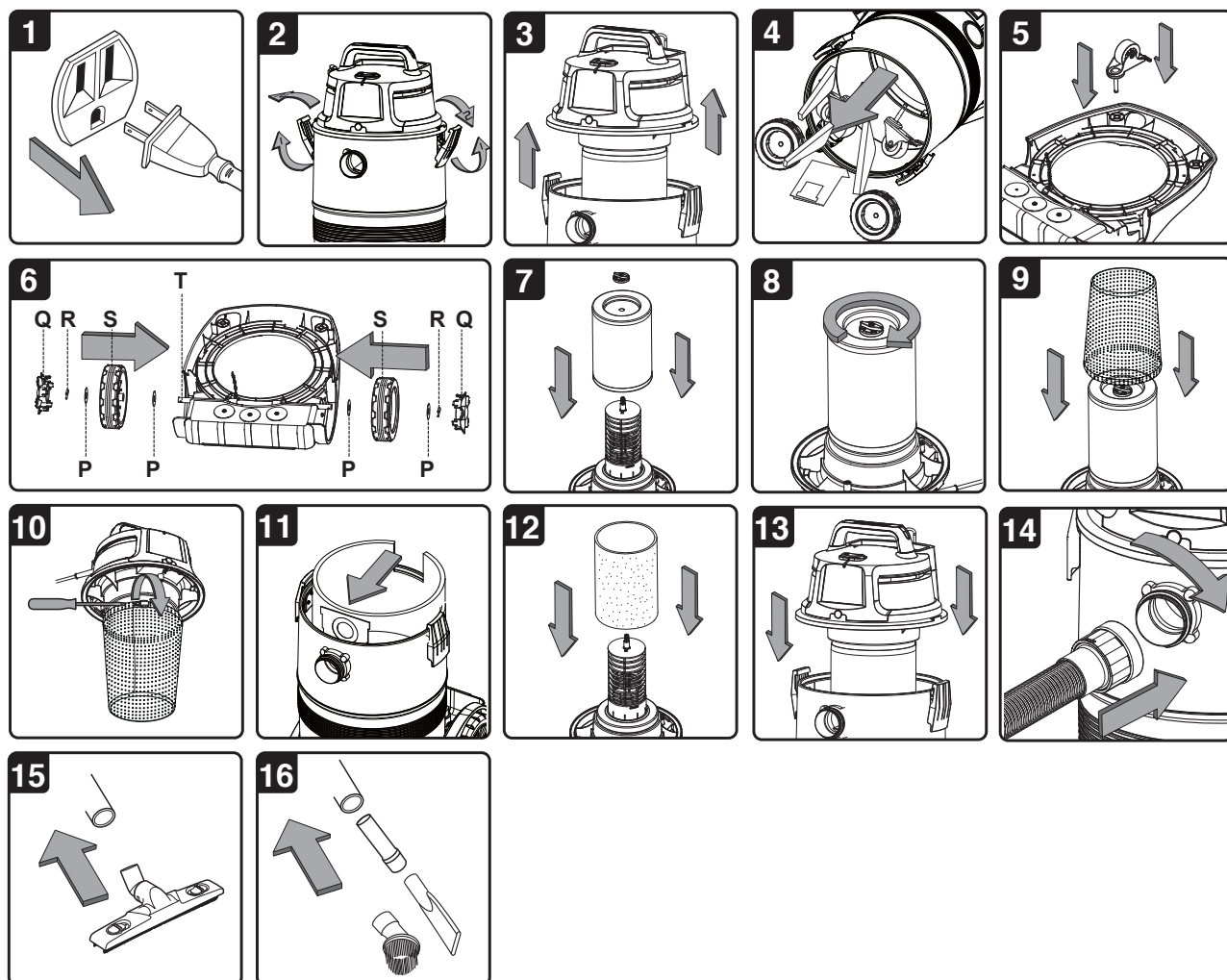
Lista de contenidos de la caja:

Llave	Descripción	Cant.
A	Cuerpo Principal de La Aspiradora	1
B	Filtro de Escape de Materiales HEPA	1
C	Herramienta Para Hendiduras	1
D	Vara de Extensión de Acero Inoxidable Con Bloqueo (1)	1
E	Vara de Extensión de Acero Inoxidable Con Bloqueo (2)	1
F	Codo de Acero Con Control de Aire	1
G	Manguera	1
H	Boquilla de Cepillo/Espátula de Goma Para Pisos	1
I	Cepillo Redondo de Polvo	1
J	Adaptador de Accesorios de Acero	1
K	Adaptador de Herramienta Eléctrica	1
L	Filtro de Espuma Para Aspirar en Mojado	1
M	Filtro de Cartucho HEPA	1
N	Prefiltro de Microfibra	1
O	Rueda Giratoria Con Bloqueo	2
P	Arandela	4
Q	Tapa	2
R	"R" (Pasador de Bloqueo)	2
S	Rueda Trasera	2
T	Eje de la Rueda	1
U	Bolsa Recolectora Resistente a Roturas, Sellable	1
V	Manual del Usuario	1



INSTRUCCIONES GENERALES DE ENSAMBLAJE

Se necesita un destornillador de cabeza Philips.



⚠ ADVERTENCIA: NO CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A UNA TOMA DE CORRIENTE. ASEGÚRESE DE QUE EL ENCHUFE ESTÉ DESCONECTADO ANTES DE ENSAMBLAR LA ASPIRADORA EN MOJADO/SECO. PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL PRODUCTO A LA LLUVIA.

Esta aspiradora HEPA incluye un filtro HEPA certificado que ha sido probado en un laboratorio independiente bajo la norma IEST-RP-CC001 en relación a su cumplimiento con la definición de EPA para una aspiradora HEPA (debe ser capaz de atrapar el 99.97 % de partículas de hasta 0.3 micrones de diámetro). Se puede usar para aspirar materiales como aserrín y grava, así como también materiales ultra finos como polvo de yeso y ceniza de chimenea.

⚠ PRECAUCIÓN: Esta aspiradora ha sido diseñada específicamente para limpiar polvo peligroso. Los filtros especiales reducen la incidencia de polvo en el aire que se crearía con otros métodos de limpieza. Durante la eliminación de polvo peligroso, NO barra, saque con pala, ni maneje de ninguna otra manera que con la aspiradora. NO intente en ningún momento sustituir o alterar los filtros en esta aspiradora. Nunca utilice la aspiradora sin los filtros en su lugar. Use solo filtros para aspiradora y bolsas de filtro aprobados por el fabricante. Antes de intentar usar o antes de limpiar con esta aspiradora, asegúrese de comprender completamente las instrucciones para instalar y limpiar/cambiar los filtros. Cualquier peligro de salud asociado al uso de esta aspiradora en conjunto con la extracción de materiales peligrosos no ha sido investigado por Intertek Testing Services NA Inc.

DESEMPAQUE DE SU ASPIRADORA EN MOJADO/SECO Y ENSAMBLAJE GENERAL

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente (Fig. 1).
2. Abra los seguros (Fig. 2).
3. Levante el cabezal motriz sacándolo del tanque recolector (Fig. 3).
4. Saque el contenido del interior del tanque recolector, asegurándose de tener todo el contenido indicado en la página 7 (Fig. 4).
5. Voltee el tanque recolector boca abajo e inserte las dos patas con ruedecillas en las ranuras frontales de la parte inferior de la base. Aplique presión hacia abajo en cada rueda giratoria con bloqueo. Las ruedecillas calzarán en posición al instalarse correctamente. Compruebe que las ruedecillas estén instaladas correctamente (Fig. 5).
6. Inserte el eje de la rueda en la carcasa de la rueda trasera en la base de la aspiradora. Inserte una arandela en el eje seguido de una rueda trasera e inserte otra arandela. Inserte el pasador de bloqueo en el orificio en el extremo del eje para bloquear la rueda. Coloque la tapa del cubo en la rueda. Repita los mismos pasos en el otro extremo del eje (Fig. 6).
7. Su aspiradora viene lista para aspirar en seco. En caso de no tener el filtro de cartucho HEPA y el prefiltro de microfibra instalados, consulte la página 14 para ver sus instrucciones de instalación (Fig. 7, 8, 9 y 10).
8. Para mejorar la filtración del polvo, coloque la brida de la bolsa para polvo en el puerto de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa (Fig. 11).

IMPORTANTE: Para aspirar polvos peligrosos, se recomienda instalar la bolsa para polvo en la aspiradora.

9. Para la limpieza con aspiradora en mojado, retire el prefiltro de microfibra, el filtro de cartucho HEPA y la bolsa recolectora, e instale el filtro de espuma para aspirar en mojado incluido. Consulte la página 15 para ver las instrucciones de instalación del filtro de espuma para aspirar en mojado (Fig. 12).
10. Coloque el cabezal motriz de nuevo en el tanque recolector alineando la sección superior con los seguros, y encaje en su lugar (Fig. 13).
11. Coloque el extremo grande de la manguera en el puerto de aspirado y asegúrelo girando hacia la derecha hasta que quede apretado (Fig. 14).
12. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión. Para usar el cepillo redondo de polvo y la herramienta para hendiduras con una vara de extensión, deberá usar el adaptador de accesorios acero (Fig. 15 y 16).

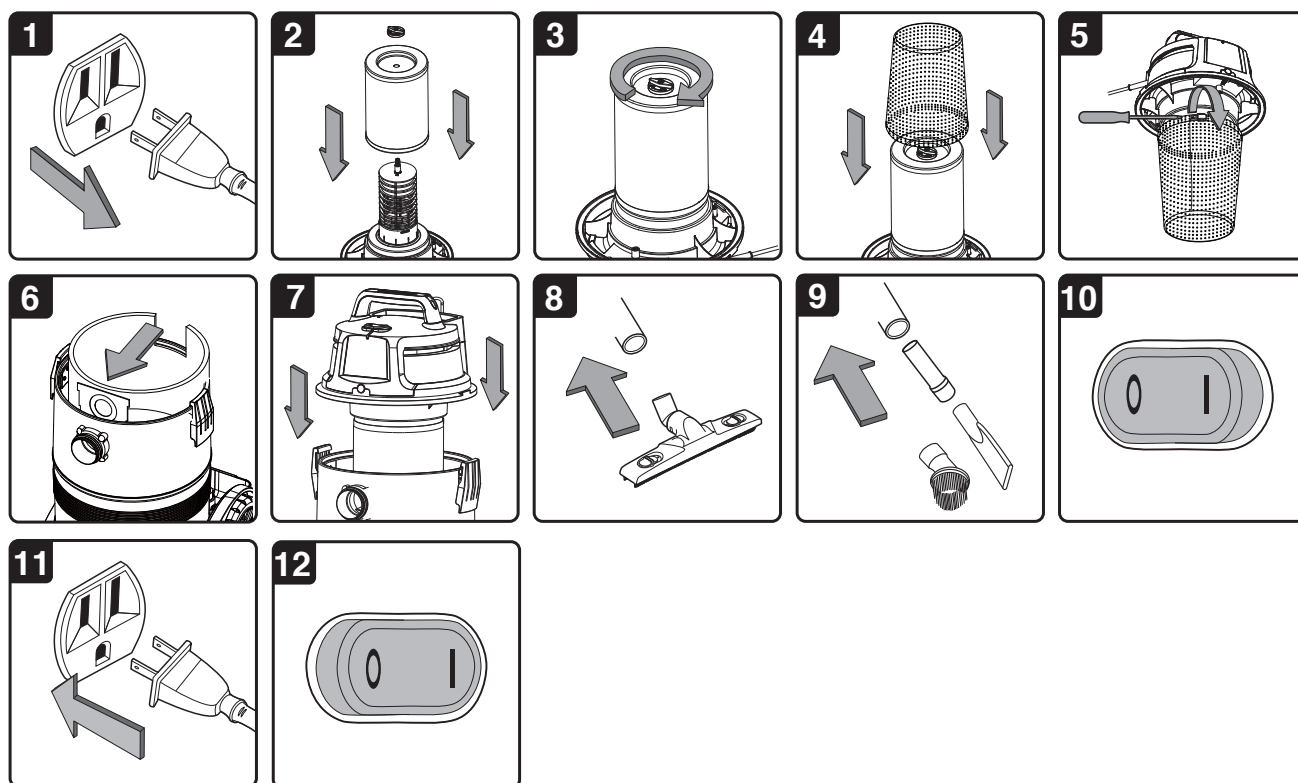
ENCHUFE CON LUZ

De serie, esta aspiradora posee un enchufe iluminado que al conectarse a un tomacorriente se enciende para indicar que el tomacorriente funciona y que la aspiradora está recibiendo energía.

ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija más ancha que la otra). Este enchufe calzará en la toma de corriente de pared polarizado solo en una posición. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, póngalo al revés. Si aún no calza, contacte a un técnico electricista calificado que pueda ayudarle a instalar la toma de corriente indicado. No modifique el enchufe de ningún modo. El aislamiento doble  elimina la necesidad del cable con sistema de conexión a tierra de tres conectores.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO



ASPIRADO EN SECO

⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE LEER, COMPRENDER Y APLICAR LA INFORMACIÓN TITULADA “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES”. NO ASPIRE EN ZONAS CON GASES, VAPORES O POLVOS INFLAMABLES EN EL AIRE. ENTRE LOS GASES O VAPORES INFLAMABLES SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: FLUIDO DE ENCENDEDOR, LIMPIADORES TIPO SOLVENTES, PINTURAS EN BASE A ÓLEO, BENCINA, ALCOHOL O SPRAYS DE AEROSOL. ENTRE LOS POLVOS EXPLOSIVOS SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: CARBÓN, MAGNESIO Y GRÁNULOS O PÓLVORA DE ARMAS. PARA REDUCIR LOS RIESGOS A LA SALUD PROVOCADOS POR VAPORES O POLVOS, NO ASPIRE MATERIALES TÓXICOS.

⚠ PRECAUCIÓN: JAMÁS utilice la aspiradora sin todos sus filtros instalados. Esto incluye al filtro de cartucho HEPA, prefiltro de microfibras y bolsa recolectora. Si los filtros no están instalados, ocurrirá daño al motor, pérdida de eficiencia y recirculación de materiales peligrosos en la zona de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: NO CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A UNA TOMA DE CORRIENTE. ASEGÚRESE DE QUE LA CLAVIJA ESTÉ DESCONECTADA ANTES DE CAMBIAR LOS FILTROS.

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente (Fig. 1).
2. Para preparar su aspiradora para aspirar en seco, compruebe que el filtro de cartucho HEPA esté instalado correctamente. Quite el cabezal motriz y colóquelo boca abajo. Asegúrese de que el filtro de cartucho HEPA se empuje firmemente contra el cabezal motriz. Instale la arandela de goma plana y el retén. Para ver las instrucciones de instalación, consulte la página 14 (Fig. 2 y 3).
3. Deslice el prefiltro de microfibras en el filtro de cartucho HEPA ensamblado. Apriete la pinza

de banda en el prefiltro de microfibra con un destornillador para garantizar una correcta instalación. Para ver las instrucciones de instalación, consulte la página 14 (Fig. 4 y 5).

4. Para mejorar la filtración del polvo, coloque la brida de la bolsa para polvo en el puerto de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa (Fig. 6).

IMPORTANTE: Para aspirar polvos peligrosos, se recomienda instalar la bolsa para polvo en la aspiradora.

5. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y fíjelo en su lugar usando los seguros (Fig. 7).

INSTRUCCIONES DE USO: ASPIRADO EN SECO

6. Coloque el extremo grande de la manguera en el puerto de aspirado y asegúrelo girando hacia la derecha hasta que quede apretado.
7. Escoja el accesorio necesario y colóquelo en el extremo libre de la manguera o vara de extensión. Para usar el cepillo redondo de polvo y la herramienta para hendiduras con una vara de extensión, deberá usar el adaptador de accesorios metálico (Fig. 8 y 9).
8. Verifique que el interruptor esté en la posición "O" OFF (Apagado) antes de conectar el cable a la toma de corriente. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (Fig. 10 y 11).
9. Encienda el motor moviendo el interruptor a la posición de encendido "I" y comience a aspirar (Fig. 12).
10. Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor en la posición de apagado "O" y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

O = APAGADO I = ENCENDIDO

NO USE EL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y EL PREFILTRO DE MICROFIBRA PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

NO UTILICE LA BOLSA RECOLECTORA PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

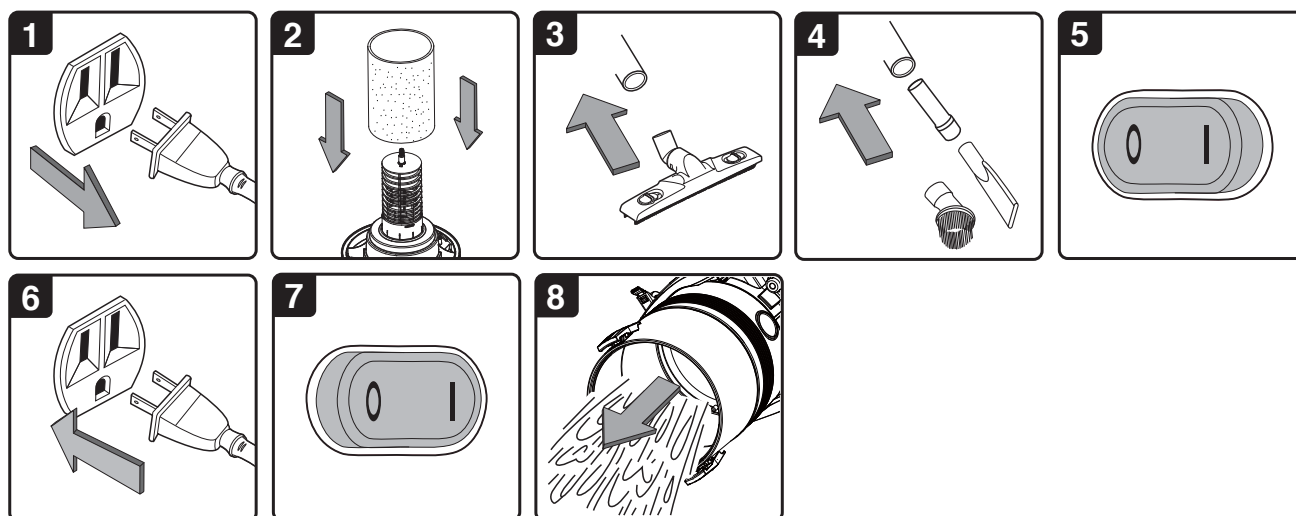


ADVERTENCIA: SI LOS FILTROS ESTÁN CONTAMINADOS O SE HAN USADO, SE DEBEN DESECHAR CORRECTAMENTE ANTES DE REALIZAR EL ASPIRADO EN MOJADO.



PRECAUCIÓN: Los materiales peligrosos deben ser eliminados adecuadamente. NUNCA arroje desechos contaminados en su receptáculo de basura habitual. Coloque los sedimentos en una bolsa o contenedor con aprobación OSHA que tenga la marca de advertencia MATERIAL PELIGROSO y deséchelos siguiendo sus leyes locales de eliminación de desechos peligrosos.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO



ASPIRADO EN MOJADO

⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE LEER, COMPRENDER Y APLICAR LA INFORMACIÓN TITULADA “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES”. NO ASPIRE EN ZONAS CON GASES, VAPORES O POLVOS INFLAMABLES EN EL AIRE. ENTRE LOS GASES O VAPORES INFLAMABLES SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: FLUIDO DE ENCENDEDOR, LIMPIADORES TIPO SOLVENTES, PINTURAS EN BASE A ÓLEO, BENCINA, ALCOHOL O SPRAYS DE AEROSOL. ENTRE LOS POLVOS EXPLOSIVOS SE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN A, LOS SIGUIENTES: CARBÓN, MAGNESIO Y GRÁNULOS O PÓLVORA DE ARMAS. PARA REDUCIR LOS RIESGOS A LA SALUD PROVOCADOS POR VAPORES O POLVOS, NO ASPIRE MATERIALES TÓXICOS.

⚠ ADVERTENCIA: NO CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A LA TOMA DE CORRIENTE. ASEGÚRESE DE QUE LA CLAVIJA ESTÉ DESCONECTADA ANTES DE CAMBIAR LOS FILTROS.

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Asegúrese de que el tanque recolector esté limpio y libre de sedimentos o desechos peligrosos (Fig. 1).
2. Extraiga todos los filtros y deséchelos adecuadamente.
3. Enjuague el interior del tanque recolector para sacar cualquier sedimento suelto y deseche el líquido en un contenedor adecuado.
4. Instale cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado dentro del receptáculo del filtro y reinstale el cabezal motriz en el tanque recolector. Para las instrucciones de instalación del filtro de espuma para aspirar en mojado, consulte la página 15 (Fig. 2).

NO USE EL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y EL PREFILTRO DE MICROFIBRA PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

INSTRUCCIONES DE USO: ASPIRADO EN MOJADO

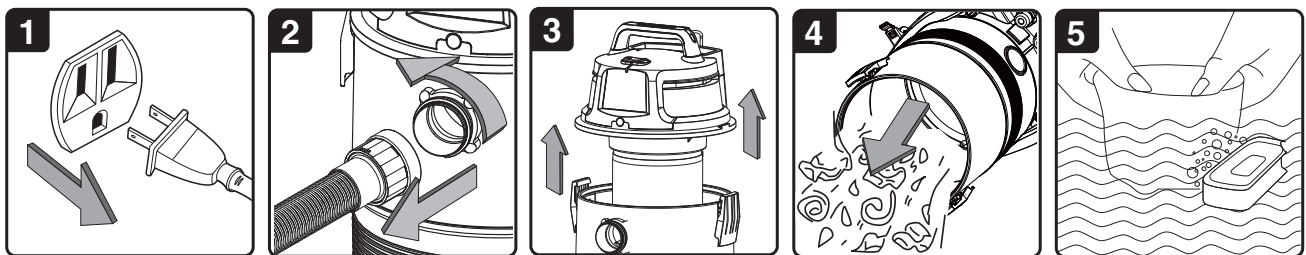
5. Presione el accesorio necesario al extremo libre de la manguera o vara de extensión. Para usar el cepillo redondo de polvo y la herramienta para hendiduras con una vara de extensión, deberá usar el adaptador de accesorios metálico (Fig. 3 y 4).
6. Verifique que el interruptor esté en la posición “O” OFF (Apagado) antes de conectar el cable a la toma de corriente. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente (Fig. 5 y 6).

7. Encienda el motor moviendo el interruptor a la posición de encendido “I” (Fig. 7).
8. Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor en la posición “O” OFF (Apagado) y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
9. Después de usar, drene los líquidos en un receptáculo apto o en el drenaje. Enjuague, limpie y seque el exterior e interior del tanque recolector (Fig. 8).

¡IMPORTANTE! Al aspirar grandes cantidades de líquido, no sumerja la boquilla completamente en el líquido; deje una brecha en la punta de la abertura de la boquilla para permitir el ingreso de aire. La máquina posee una válvula flotante que detiene la succión cuando el tanque recolector alcanza su capacidad máxima. Sentirá un incremento en la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague la máquina, desconéctela de la energía y drene el líquido en un receptáculo apto o drenaje. Para seguir aspirando, reinstale el cabezal motriz en el tanque recolector. Tras aspirar, apague la máquina y saque el enchufe de la toma de corriente. Vacíe el tanque recolector; luego, limpie y seque tanto el interior como el exterior antes de almacenarlo.

¡RECUERDE! El filtro de espuma para aspirar en mojado se debe extraer después de aspirar en mojado, para luego proceder a instalar el filtro de cartucho HEPA antes de volver a aspirar en seco.

MANTENIMIENTO



VACIADO DEL TANQUE RECOLECTOR



ADVERTENCIA: DESCONECTE SIEMPRE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE SACAR EL CABEZAL MOTRIZ DEL TANQUE RECOLECTOR.

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente (Fig. 1).
2. Desconecte la manguera de la aspiradora (Fig. 2).
3. Abra los seguros y quite el cabezal motriz del tanque recolector (Fig. 3). Coloque el cabezal motriz, boca abajo, sobre una superficie suave y limpia.
4. Saque toda la suciedad o sedimentos del tanque recolector y manguera, dejándola en un contenedor para desechos apto (Fig. 4).
5. Limpie o reemplace los filtros (Fig. 5).
6. Compruebe la manguera, accesorios y cable de alimentación para asegurarse de que no tengan daños.
7. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y fije los seguros.

¡IMPORTANTE! Limpie o cambie el filtro regularmente para obtener un mejor rendimiento. **USE SIEMPRE EL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y EL PREFILTRO DE MICROFIBRA PARA ASPIRAR EN SECO.** Si la máquina se utiliza sin el filtro de cartucho HEPA, el motor se apagará y la garantía quedará anulada. Tenga siempre a la mano filtros de polvo de repuesto.

¡NOTA! Los filtros incluidos están hechos de materiales de alta calidad diseñados para detener partículas de polvo pequeñas. El filtro de cartucho HEPA se debe usar solo para recolección en seco. Es necesario un filtro de cartucho HEPA seco para recoger el polvo. Si el filtro de cartucho HEPA está mojado, se obstruirá rápidamente y será muy difícil de limpiar. Maneje el filtro con cuidado al quitarlo para limpiarlo y reemplazarlo. Compruebe que los filtros no tengan roturas ni orificios pequeños. Un pequeño orificio puede permitir que el polvo pase y salga del filtro. No use un filtro con agujeros o rasgaduras, reemplácelo de inmediato.

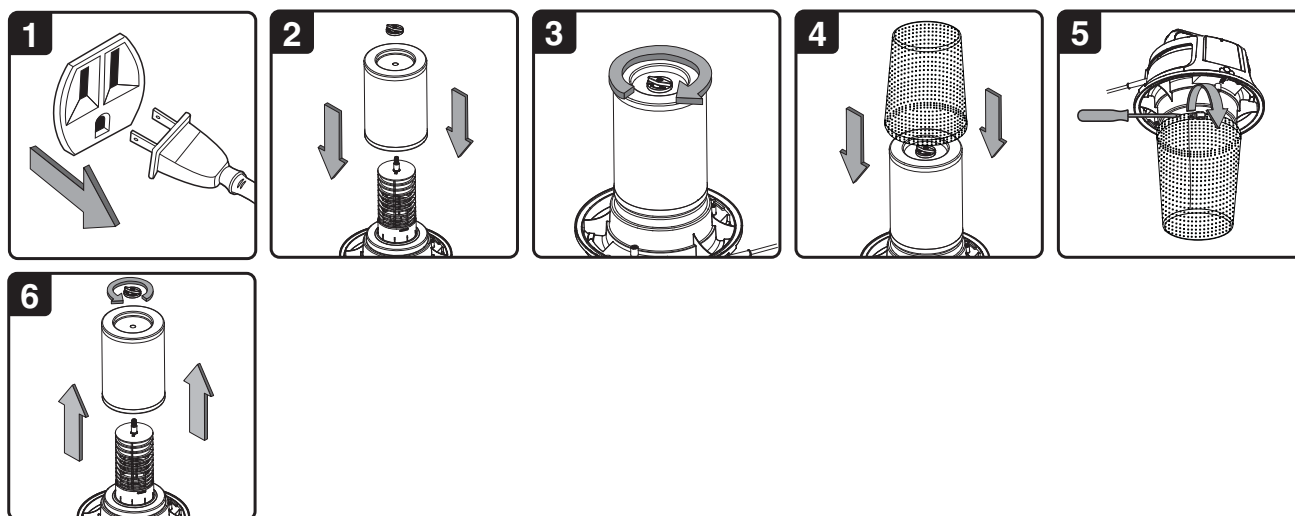
ALMACENAMIENTO

Antes de guardar su aspiradora, el tanque recolector debe vaciarse y limpiarse. Los accesorios deben limpiarse y almacenarse de manera tal que puedan estar disponibles cuando sean necesarios. Almacene la aspiradora en mojado/seco en interiores.

REPARACIONES

Las reparaciones de esta aspiradora en mojado/seco deben ser realizadas solo por personal de servicio calificado, usando piezas de repuesto idénticas a las originales.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y PREFILTRO DE MICROFIBRA



INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y PREFILTRO DE MICROFIBRA

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente (Fig. 1).
2. Quite el cabezal motriz y colóquelo boca abajo.
3. Deslice el filtro de cartucho HEPA sobre el receptáculo del filtro y empuje hasta que se detenga contra el cabezal motriz (Fig. 2).
4. Coloque la tuerca del retén del filtro sobre el filtro de cartucho y apriete girando hacia la derecha. No apriete más de la cuenta (Fig. 3).
5. Deslice el prefiltro de microfibras en el filtro de cartucho HEPA ensamblado, sobre la tapa del extremo inferior. Apriete la pinza de banda en el prefiltro de microfibras con un destornillador para garantizar una correcta instalación (Fig. 4 y 5).
6. Coloque el cabezal motriz de vuelta en el tanque recolector.

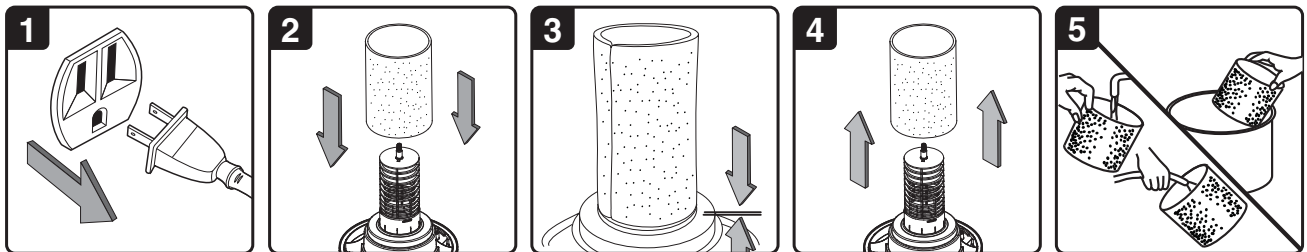
EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE CARTUCHO HEPA Y PREFILTRO DE MICROFIBRA

1. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo. Suelte la pinza de banda del prefiltro usando un destornillador y saque el prefiltro de microfibras del filtro de cartucho HEPA.

2. Desbloquee y saque la tuerca del retén del filtro girando la tuerca del retén hacia la izquierda; luego, saque cuidadosamente el filtro de cartucho HEPA del receptáculo del filtro (Fig. 6).
3. Limpie el filtro de cartucho HEPA y el prefiltro de microfibra golpeándolo suavemente o cepillándolo. La limpieza no debe realizarse en interiores ni zonas habitadas. Para lograr el máximo desempeño, se recomienda usar filtro nuevos.
4. Instale el nuevo filtro como se indica anteriormente, en los pasos 2-5 de Instalación del filtro de cartucho HEPA y prefiltro de microfibra.

¡IMPORTANTE! Tras aspirar polvos peligrosos, se recomienda cambiar el filtro de cartucho HEPA y el prefiltro de microfibra por filtros nuevos.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO



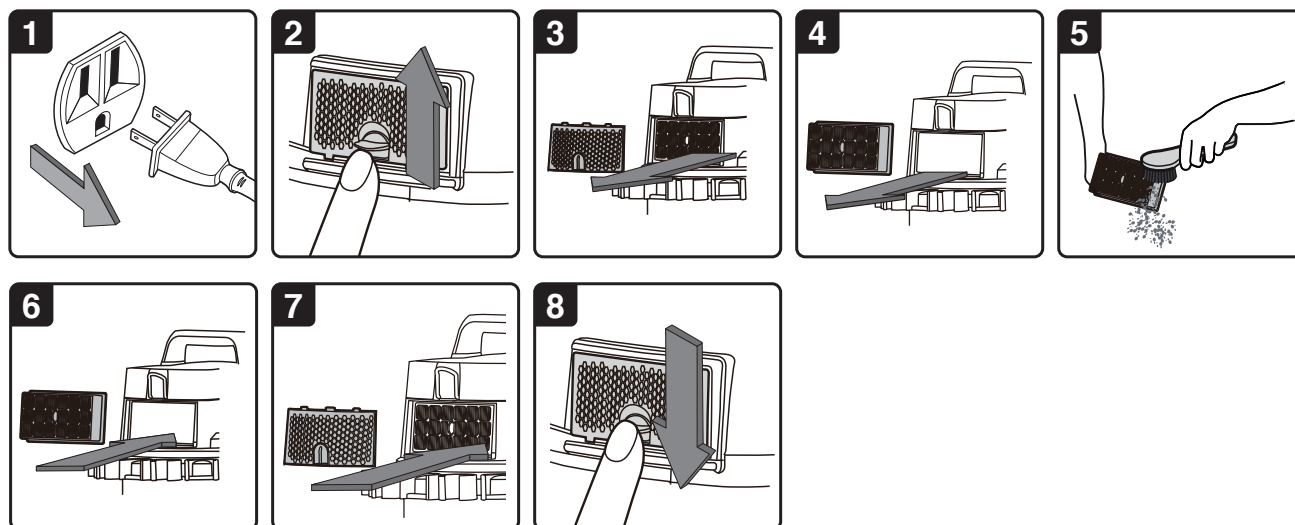
INSTALACIÓN DE FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo. Saque cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado (Fig.1).
2. Quite el cabezal motriz y colóquelo boca abajo. Siga las instrucciones para sacar el filtro de cartucho HEPA y filtro de microfibra en la página 14.
3. Deslice cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado sobre el receptáculo del filtro, asegurándose de que el receptáculo quede totalmente cubierto (Fig. 2 y 3).
4. Coloque el cabezal motriz en el tanque recolector.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Con el cabezal motriz retirado y boca abajo, extraiga cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado (Fig. 4).
2. Use una solución de agua y jabón suave para lavar el filtro de espuma para aspirar en mojado y enjuáguelo con agua limpia (Fig. 5).
3. Deje que el filtro para aspirar en mojado se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en el receptáculo del filtro.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESCAPE DE MATERIALES HEPA



EXTRACCIÓN DEL FILTRO DE ESCAPE DE MATERIALES HEPA

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente (Fig.1).
2. Desbloquee la puerta del filtro de escape de materiales HEPA deslizando la pestaña de bloqueo hacia arriba para liberarla. Tire la puerta hacia afuera (Fig. 2 y 3).
3. Saque el filtro de escape de materiales de la aspiradora (Fig. 4).

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESCAPE DE MATERIALES HEPA

1. Limpie el filtro de escape de materiales HEPA golpeándolo suavemente o cepillando la suciedad. Para un rendimiento óptimo, se recomienda reemplazar el filtro antiguo con uno nuevo regularmente (Fig. 5).
2. Instale el filtro limpiado o nuevo en posición (Fig. 6).
3. Inserte las pestañas de la puerta del filtro en las ranuras superiores y bloquee la puerta del filtro en posición (Fig. 7 y 8).

CUÁNDO CAMBIAR LOS FILTROS

CAMBIO DE LA BOLSA RECOLECTORA

Cuando la bolsa recolectora esté a 3/4 de su capacidad máxima, se DEBE cambiar. Un llenado excesivo de esta bolsa hace que sea difícil extraerla del depósito de aspirado y puede provocar roturas y derrames. La bolsa de recolección viene equipada con una solapa de cierre rápido. Cuando la bolsa recolectora se llene a 3/4 de su capacidad máxima, apague la aspiradora y lentamente extraiga la bolsa desde el depósito hasta que la abertura de la bolsa esté fuera del depósito. Tire del cierre deslizable hacia arriba en la bolsa de recolección, que cerrará la abertura. Los materiales peligrosos deben ser eliminados adecuadamente. NUNCA arroje desechos contaminados en su receptáculo de basura habitual. Coloque la bolsa recolectora cerrada en una bolsa o contenedor con aprobación OSHA que tenga la marca de advertencia MATERIAL PELIGROSO y deséchelos siguiendo sus leyes locales de eliminación de desechos peligrosos.

CAMBIAR EL FILTRO DE CARTUCHO HEPA

Reemplace el filtro de cartucho HEPA cuando la pérdida de potencia de vacío continúe ocurriendo después de haber revisado si hay obstrucciones en la manguera o los accesorios.

CAMBIO DEL PREFILTRO DE MICROFIBRA

Si la pérdida de potencia de aspirado continúa después de limpiar el prefiltro y reemplazar el filtro de cartucho HEPA, o si hay daños visibles o rasgaduras en el prefiltro, debe ser reemplazado.

CAMBIO DEL FILTRO DE ESCAPE DE MATERIALES HEPA

Reemplace el filtro de escape cuando la limpieza del filtro ya no restaure su potencia de succión al máximo, o cuando el filtro esté gastado o roto.

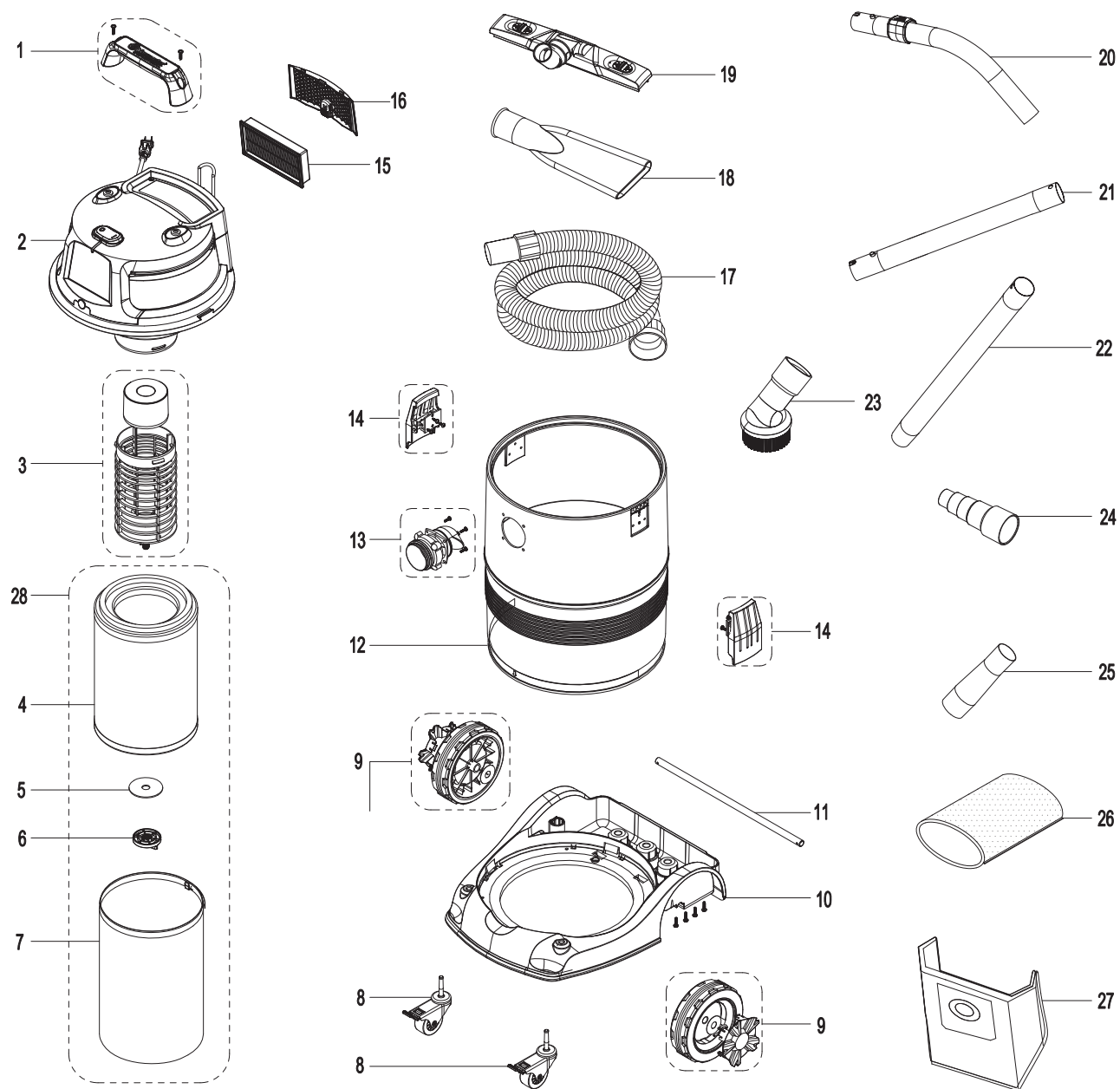
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SUFRIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, DESCONECTE EL APARATO ANTES DE INTENTAR SOLUCIONAR CUALQUIER PROBLEMA.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La aspiradora en mojado/seco no funcionará.	No hay energía.	Compruebe el suministro de alimentación, cable, disyuntores y fusibles.
	Cable de alimentación defectuoso.	Desconecte y revise el cable de alimentación. Si hay daños, lleve el producto a reparación con un profesional.
	El tanque recolector está lleno.	Vacíe el tanque recolector.
	El interruptor está en la posición incorrecta.	Presione el botón de encendido "I" del cabezal motriz.
El polvo se escapa desde la carcasa del motor.	El filtro de cartucho HEPA falta o está dañado.	Coloque o reemplace el filtro de cartucho HEPA.
Menor eficiencia y vibración del motor/velocidad.	Hay un bloqueo en la boquilla, manguera o entradas del tanque recolector.	Desenchufe e inspeccione la boquilla, manguera y entradas del tanque recolector en búsqueda de bloqueos.
	El filtro de cartucho HEPA está tapado.	Saque el filtro y límpielo, o bien instale un nuevo filtro de cartucho HEPA.
	El filtro de cartucho HEPA o prefiltro de microfibra están fuertemente contaminados.	Retire y limpie o reemplace con un filtro nuevo.

VISTA EXPANDIDA



LISTA DE PARTES

Pieza	Número de dibujo	Descripción	Cantidad
1	551267101	Empuñadura	1
2		Armado del cabezal de potencia	1
3	551022105	Conjunto de piezas del receptáculo del filtro	1
4	551022106	Filtro de cartucho HEPA	1
5	551022107	Sello de anillo de la tapa HEPA	1
6	551022108	Tuerca HEPA	1
7	551022109	Prefiltro de microfibra	1
8	551017120	Ensamblaje de las ruedas	2
9	551022123	Conjunto de piezas de la rueda	2
10	551057193	Conjunto de piezas de la base	1
11	551017119	Eje de la rueda	1
12		Tanque recolector	1
13	551017113	Conjunto de piezas del puerto de aspirado	1
14	551267104	Conjunto de piezas del seguro	2
15	551017121	Filtro de escape de materiales HEPA	1
16	551267105	Puerta del filtro de escape	1
17	551267106	Manguera	1
18	551008129	Herramienta para hendiduras	1
19	551297108	Boquilla de cepillo/espátula de goma para pisos	1
20	551109121	Codo de acero con control de aire	1
21	551109122	Vara de extensión de acero inoxidable con bloqueo (1)	1
22	551109120	Vara de extensión de acero inoxidable con bloqueo (2)	1
23	551008130	Cepillo redondo de polvo	1
24	551018115	Adaptador de herramienta eléctrica	1
25	551008133	Adaptador de accesorios de acero	1
26	VKFF001	Filtro de espuma para aspirar en mojado	1
27	VKCB001	Bolsa recolectora resistente a roturas, sellable	1
28	VKHF002	Conjunto de Filtro de cartucho HEPA	1

SOMMAIRE

SECTION	PAGE
Garantie.....	3
Consignes Importantes De Sécurité.....	4
Instructions relatives à la double isolation.....	6
Cordons Prolongateurs.....	7
Symboles.....	7
Déballage et vérification du contenu du carton.....	8
Instructions Relatives Au Montage Général.....	9
Utilisation De L'Aspirateur D'Atelier Sec.....	11
Aspiration de liquides.....	13
Entretien.....	14
Installation et Nettoyage du Filtre À Cartouche HEPA et du Préfiltre en Microfibres.....	15
Installation et Nettoyage du Filtre En Mousse Pour Matériaux Humides.....	16
Installation et Nettoyage du Filtre d'Évacuation De Matériaux HEPA.....	17
Quand Remplacer Les Filtres.....	17
Dépannage.....	18
Vue éclatée.....	19
Liste des pièces.....	20

Nous vous remercions pour l'acquisition de cet aspirateur d'atelier sec et humide Vacmaster®. Soyez assuré(e) qu'avec Vacmaster®, vous obtenez un produit de qualité supérieure conçu pour vous offrir des performances optimales. Cet aspirateur est doté de la capacité d'aspirer des poussières et liquides.



INFORMATIONS IMPORTANTES

GALLONS

La « taille du réservoir » correspond au volume réel du réservoir et ne reflète pas la capacité disponible en fonctionnement.

PUISSANCE MAX.

La « puissance maximale » est un terme utilisé dans le secteur des aspirateurs pour matières sèches et liquides à des fins de comparaison pour les consommateurs. Il ne désigne pas la puissance opérationnelle d'un aspirateur pour matières sèches et liquides, mais plutôt la puissance du moteur, y compris l'apport d'inertie du moteur, atteinte en laboratoire. En utilisation réelle, les moteurs ne fonctionnent pas à la puissance maximale indiquée.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.

GARANTIE

Nous sommes fiers d'avoir fabriqué un produit durable de qualité supérieure. Ce produit Vacmaster® bénéficie d'une garantie limitée de trois (3) ans contre tous défauts de fabrication et de matériaux, à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation domestique normale. Si le produit est destiné à un usage commercial, industriel ou à des fins de location, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Veuillez conserver votre reçu en guise de preuve d'achat. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les États. Si vous avez des questions au sujet de ce produit, appelez le service clientèle au 1-866-384-8432.

Non Couverts par la Garantie:

- Toute pièce devenue inopérante suite à une mauvaise utilisation, une négligence, une utilisation abusive directe ou indirecte, des accidents, un entretien, une réparation et/ou une modification incorrects;
- Tous consommables tels que filtres et accessoires;
- L'usure normale des pièces et accessoires, notamment le tuyau, les embouts ou les roulettes;
- Détérioration normale du revêtement extérieur du fait de l'utilisation ou de l'exposition aux intempéries;
- Tout produit dont le numéro de série/l'étiquette de données a été altéré ou retiré;
- Tout produit acheté auprès d'un revendeur non agréé.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

VEILLEZ À LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION DU PRÉSENT ASPIRATEUR.

Veillez à lire et assimiler le présent manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes apposées sur l'aspirateur avant toute utilisation. La sécurité est une combinaison de bon sens, de vigilance et de familiarisation avec le fonctionnement de votre aspirateur. Utilisez cet aspirateur exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Afin de réduire tous risques de blessures corporelles ou de détérioration de votre aspirateur, utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.

Conçu pour un usage domestique et commercial

VEUILLEZ CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'utilisation d'un aspirateur exige le respect de certaines mesures de sécurité élémentaires, notamment les suivantes:



AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES:

- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, notamment de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer ou utiliser cet aspirateur d'atelier sec et humide à proximité de liquides ou de gaz inflammables, ou de vapeurs explosives, notamment de l'essence ou tous autres combustibles, de l'essence pour briquets, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière de grains ou de la poudre à canon. Les étincelles à l'intérieur du moteur peuvent déclencher des vapeurs ou poussières inflammables.
- Afin de réduire les risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de matières toxiques.
- N'entrez pas l'aspirateur à proximité de matériaux dangereux.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- À ne pas exposer à la pluie. Veillez à le ranger à l'intérieur.
- En cas de dysfonctionnement, de chute, de détérioration, d'abandon à l'extérieur, ou de chute dans de l'eau, de l'aspirateur, ramenez celui-ci à un centre de réparation.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher le produit, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- Ne pas tirer ni porter l'appareil en utilisant le cordon. Ne pas utiliser celui-ci comme poignée ou pour fermer une porte et ne pas l'enrouler autour de bords coupants ou d'arêtes vives.
- Maintenez le cordon à l'écart de toutes surfaces chaudes.
- Ne pas faire passer l'aspirateur sur le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche d'alimentation ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser sans le sac à poussières et/ou les filtres en place.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Soyez très attentif s'il est utilisé par des enfants ou si des enfants se trouvent à proximité.
- Afin de réduire les risques de blessures provoquées par un démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation avant le changement ou le nettoyage du filtre.
- Ne pas laisser l'aspirateur branché. Pensez à le débrancher de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le réparer ou de l'entretenir.
- Coupez toutes les commandes de l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez le produit avant de raccorder ou de détacher le tuyau ou tous autres accessoires.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.

- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet aspirateur est livré doté d'une double isolation. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Voir la section « INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION ».
- Lors de l'utilisation pour des tâches de nettoyage HEPA EPA RRP, utilisez exclusivement des filtres HEPA certifiés Vacmaster.
- Même lorsqu'il est utilisé avec un filtre HEPA, des particules extrêmement petites peuvent passer à travers le filtre; portez toujours des équipements de protection appropriés.



AVERTISSEMENT: Lorsque vous utilisez cet aspirateur dans le cadre du programme de rénovation, de réparation et de peinture à base de plomb de l'EPA (RRP), nous vous déconseillons d'aspirer des tapis et des moquettes.



AVERTISSEMENT: En cas de contamination ou d'utilisation des filtres, ceux-ci doivent être éliminés correctement, avant d'effectuer des travaux d'aspiration de matériaux humides.



ATTENTION: Afin de réduire tous risques de blessures dues à des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de procéder à sa réparation.



AVERTISSEMENT: Afin de réduire tous risques d'électrocution, débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.

VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur est doté d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système de mise à la terre distinct. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Veuillez lire les instructions relatives à l'entretien des aspirateurs d'atelier secs et humides dotés d'une double isolation avant de procéder à tout entretien ou toute réparation. Utilisez cet aspirateur conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel.

Respectez les avertissements suivants qui sont apposés sur le boîtier du moteur de votre aspirateur.



DOUBLE ISOLATION: MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE : LORS DE L'ENTRETIEN OU DE LA RÉPARATION DU PRODUIT, UTILISEZ EXCLUSIVEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES AUX PIÈCES D'ORIGINE.



AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'ÉLECTROCUTION : NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE. VEILLEZ À LE RANGER À L'INTÉRIEUR.



AVERTISSEMENT: POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEILLEZ À LIRE ET À ASSIMILER LE MANUEL D'UTILISATION. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE. NE PAS ASPIRER DES CENDRES CHAUDES, DES BRAISES, DES SUBSTANCES TOXIQUES OU INFLAMMABLES. NE PAS UTILISER EN PRÉSENCE DE LIQUIDES OU DE VAPEURS EXPLOSIVES.



AVERTISSEMENT: ENTRETIEN OU RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE À DOUBLE ISOLATION

AVEC UN ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE À DOUBLE ISOLATION, DEUX SYSTÈMES D'ISOLATION SONT PRÉVUS À LA PLACE DE LA MISE À LA TERRE. AUCUNE MISE À LA TERRE N'EST FOURNIE SUR UN APPAREIL À DOUBLE ISOLATION ET IL NE CONVIENT PAS D'EN AJOUTER UNE. LA RÉPARATION D'UN ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE À DOUBLE ISOLATION REQUIERT UNE PRUDENCE EXTRÊME ET UNE BONNE CONNAISSANCE DU SYSTÈME; ELLE DOIT DONC ÊTRE EXCLUSIVEMENT EFFECTUÉE PAR UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ. LES PIÈCES DE RECHANGE D'UN ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE À DOUBLE ISOLATION DOIVENT ÊTRE IDENTIQUES AUX PIÈCES REMPLACÉES. VOTRE ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE À DOUBLE ISOLATION PORTE LA MENTION « DOUBLE ISOLATION », ET LE SYMBOLE  (CARRÉ DANS UN CARRÉ) PEUT ÉGALEMENT ÊTRE GRAVÉ SUR L'APPAREIL.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un cordon prolongateur avec votre aspirateur d'atelier sec et humide, veuillez consulter le tableau suivant afin de déterminer le calibre du câble A.W.G. requis. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur sont en bon état de fonctionnement. Effectuez toute réparation ou tout remplacement avant d'utiliser l'aspirateur. Utilisez exclusivement des cordons prolongateurs conçus pour une utilisation à l'extérieur.

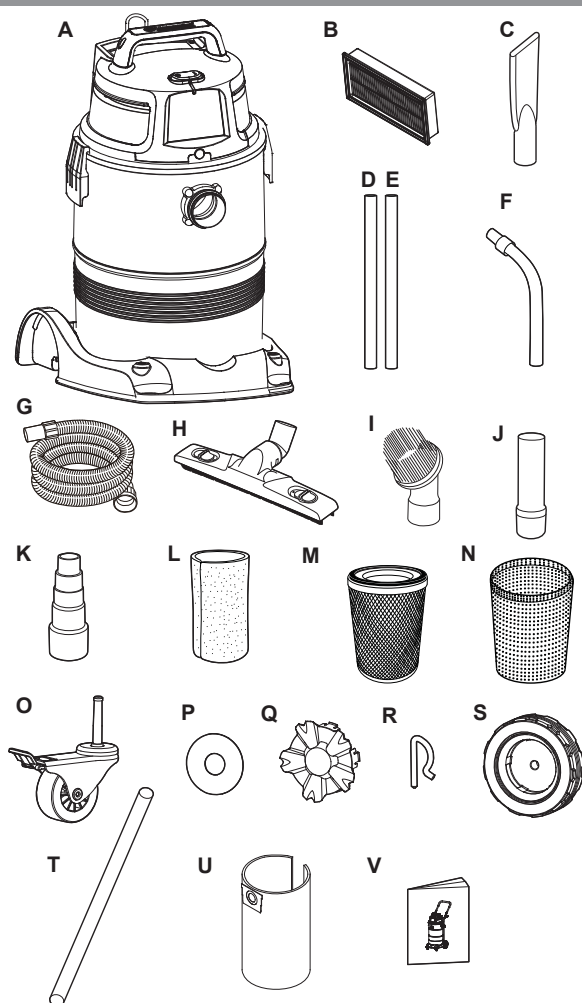
		Longueur du cordon prolongateur			
120V		25 pieds (7,62 m)	50 pieds (15,24 m)	100 pieds (30,48 m)	150 pieds (45,72 m)
Ampérage		A.W.G. Calibre du câble			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillé	

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification visent à expliquer le degré de risque associé à cet appareil.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des blessures graves, voire la mort.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire la mort.
	ATTENTION	Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures mineures ou modérées.
	REMARQUE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

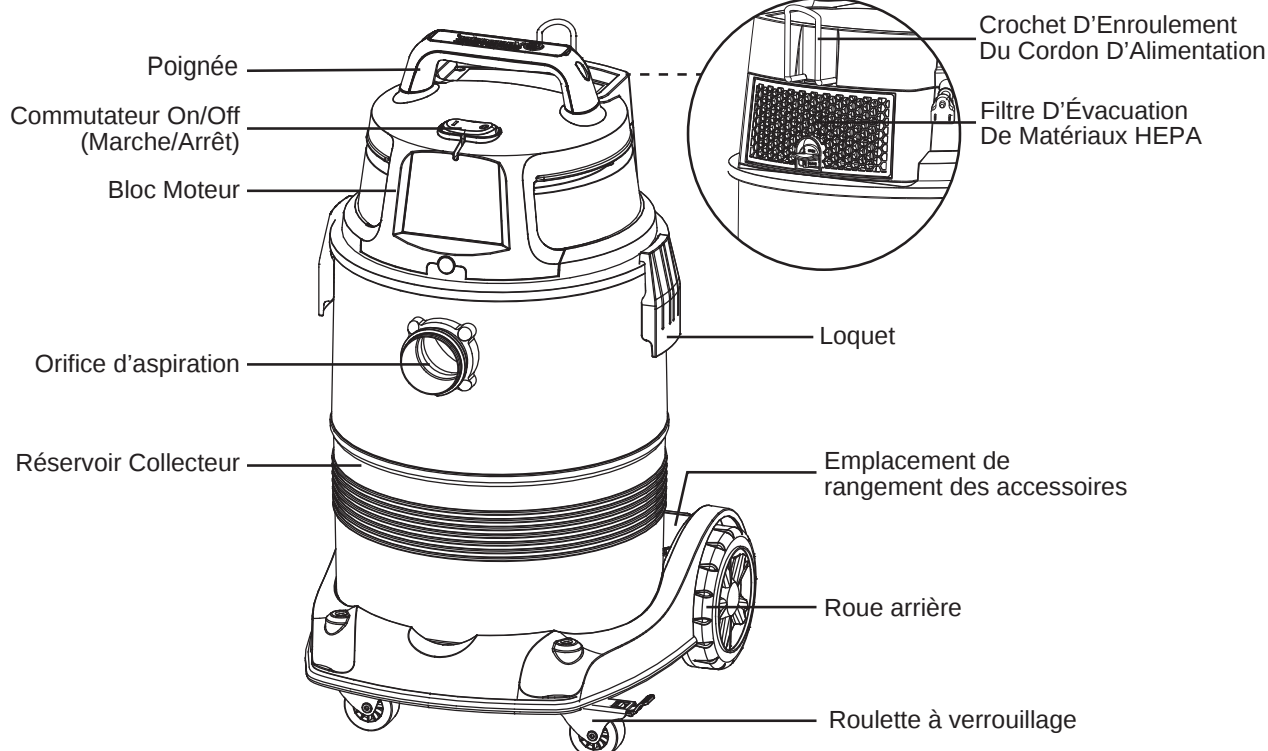
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU DU CARTON



Retirez tout le contenu de la boîte. Retirez le bloc moteur, puis enlevez tout le contenu du réservoir collecteur. Assurez-vous que tous les éléments qui figurent sur la liste du contenu de la boîte en carton sont bien présents.

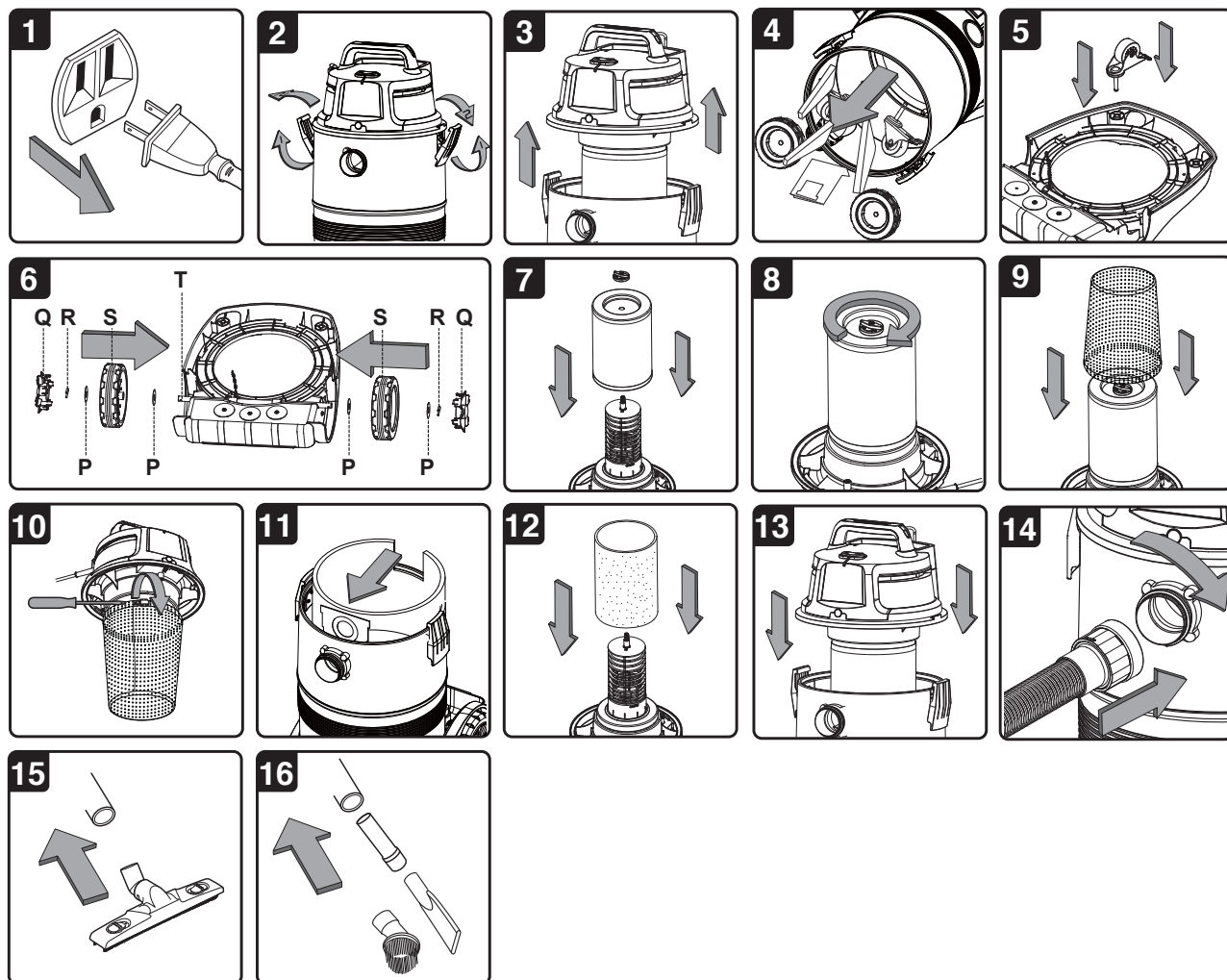
Liste du Contenu de la Boîte en Carton:

Clé	Description.....	Qté
A	Ensemble Aspirateur.....	1
B	Filtre D'Évacuation De Matériaux HEPA....	1
C	Suceur Plat.....	1
D	Tube-Rallonge En Acier À Verrouillage (1)....	1
E	Tube-Rallonge En Acier À Verrouillage (2)....	1
F	Coude En Acier avec Contrôle d'Admission D'Air..	1
G	Tuyau.....	1
H	Brosse À Planchers/Suceur-Racloir.....	1
I	Brosse À Poussière Ronde.....	1
J	Adaptateur d'Accessoires En Acier.....	1
K	Adaptateur d'Outils Électriques.....	1
L	Filtre En Mousse Pour Matériaux Humides....	1
M	Filtre à cartouche HEPA.....	1
N	Préfiltre en Microfibres.....	1
O	Roulette à Verrouillage.....	2
P	Rondelle.....	4
Q	Enjoliveur de Roue.....	2
R	« R » (Goupille de Sécurité).....	2
S	Roue Arrière.....	2
T	Axe de Roue.....	1
U	Sac Collecteur Résistant À La Déchirure Et Pouvant Être Scellé.....	1
V	Manuel d'Utilisation.....	1



INSTRUCTIONS RELATIVES AU MONTAGE GÉNÉRAL

Un tournevis Phillips est nécessaire.



⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION À UNE PRISE DE COURANT. ASSUREZ-VOUS QUE LA FICHE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE MONTER L'ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE. AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CE PRODUIT À LA PLUIE.

Cet aspirateur HEPA est livré avec un filtre HEPA certifié qui a été testé par un laboratoire indépendant selon la norme IEST-RP-CC001 et qui répond à la définition de l'EPA d'un aspirateur HEPA (doit être capable de piéger 99,97 % des particules ayant jusqu'à 0,3 microns de diamètre). Il peut être utilisé pour ramasser des matériaux tels que la sciure et le gravier, ainsi que des matériaux ultrafins, notamment de la poussière de placoplâtre et des cendres de cheminée froides.

⚠ ATTENTION: Cet aspirateur a été spécialement conçu pour nettoyer les poussières dangereuses. Des filtres spéciaux réduisent l'incidence de la poussière en suspension dans l'air qui serait créée par d'autres méthodes de nettoyage. Pendant l'élimination des poussières dangereuses, NE PAS balayer, ramasser, pelleter ni manipuler de quelque manière que ce soit autrement qu'en aspirant. N'essayez en aucun cas de remplacer ou de modifier les filtres de cet aspirateur. Ne jamais utiliser l'appareil sans filtres en place. Utilisez exclusivement des filtres et des sacs filtrants approuvés par le fabricant. Avant d'essayer d'utiliser ou de nettoyer cet aspirateur, assurez-vous de bien assimiler les instructions relatives à l'installation et au nettoyage/remplacement des filtres. Aucun danger pour la santé associé à l'utilisation

de cet aspirateur en conjonction avec l'élimination de matières dangereuses n'a pas été étudié par Intertek Testing Services NA Inc.

DÉBALLAGE DE VOTRE ASPIRATEUR D'ATELIER SEC ET HUMIDE ET MONTAGE GÉNÉRAL

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Dégagez les loquets (Illustration 2).
3. Soulevez le bloc moteur pour le détacher du réservoir collecteur (Illustration 3).
4. Retirez le contenu de l'intérieur du réservoir collecteur; assurez-vous que vous disposez de l'intégralité du contenu détaillé en page 7 (Illustration 4).
5. Renversez le réservoir collecteur, puis insérez les deux pieds de roulette dans les fentes avant de la partie inférieure du socle. Appuyez sur chaque roulette à verrouillage. Les roulettes s'enclenchent en place lorsqu'elles sont correctement installées. Assurez-vous que les roulettes sont montées correctement (Illustration 5).
6. Insérez l'axe de roue dans le passage de roue arrière situé sur le socle de l'aspirateur. Insérez une rondelle sur l'axe, puis une roue arrière et insérez une autre rondelle. Insérez la goupille de verrouillage dans le trou situé à l'extrémité de l'axe pour verrouiller la roue. Enclenchez l'enjoliveur de roue sur la roue. Répétez l'exécution des mêmes étapes au niveau de l'autre extrémité de l'axe (Illustration 6).
7. Votre aspirateur est livré prêt pour l'aspiration de poussières. Si le filtre à cartouche HEPA et le préfiltre en microfibres ne sont pas installés, veuillez consulter la page 14 pour consulter les instructions relatives à l'installation (Illustrations 7 et 8 et 9 et 10).
8. Pour améliorer la filtration des poussières, montez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac (Illustration 11).

IMPORTANT: Pour l'aspiration de poussières dangereuses, nous vous recommandons d'équiper l'aspirateur du sac à poussière.

9. Pour effectuer un nettoyage par aspiration de matériaux humides, retirez le préfiltre en microfibres, le filtre à cartouche HEPA et le sac collecteur, puis installez le filtre en mousse pour matériaux humides. Veuillez consulter la page 15 pour consulter les instructions relatives à l'installation du filtre en mousse pour matériaux humides (Illustration 12).
10. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur en alignant la partie supérieure sur les loquets, puis enclenchez-le en place (Illustration 13).
11. Placez la grande extrémité du tuyau sur l'orifice d'aspiration, puis fixez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit solidement serrée (Illustration 14).
12. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-allonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec un tube-rallonge, vous devez utiliser l'adaptateur d'accessoire en Acier (Illustrations 15 et 16).

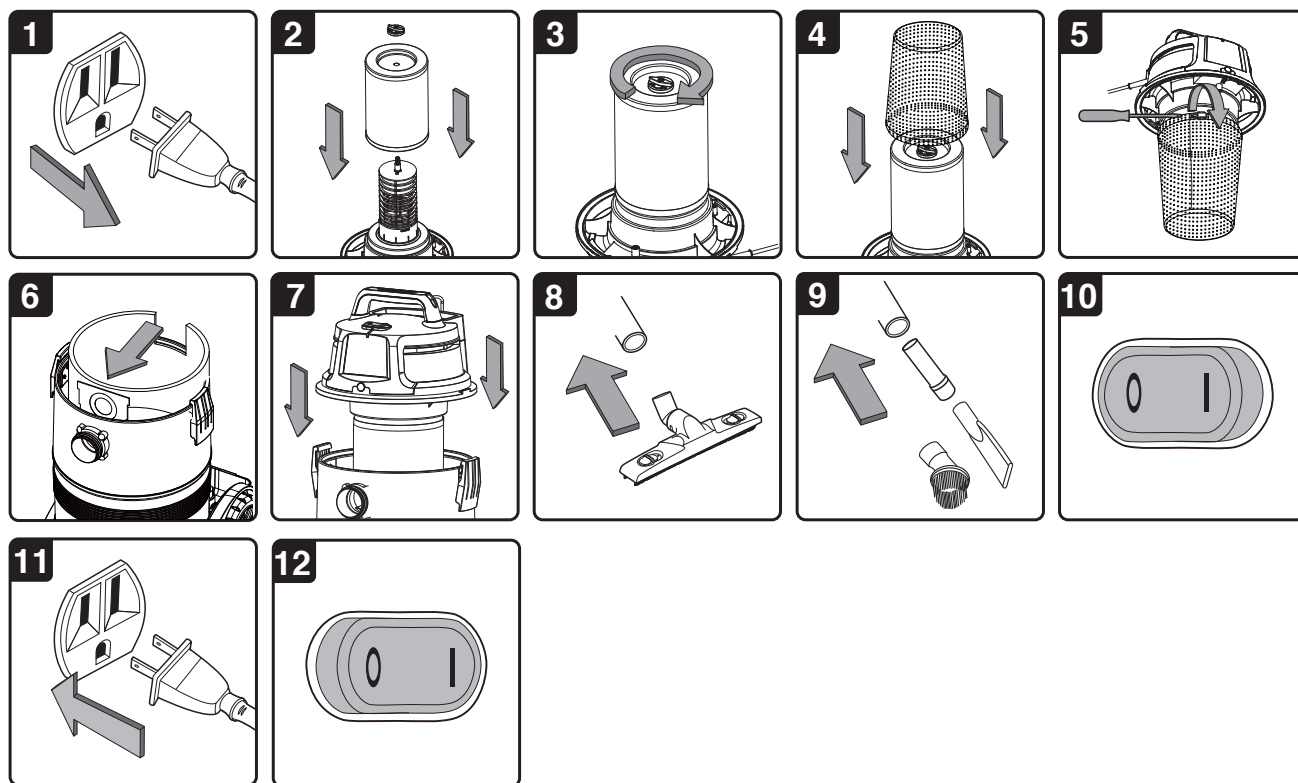
FICHE LUMINEUSE

Cet aspirateur est livré en standard avec une fiche lumineuse qui s'allume lorsqu'elle est branchée, indiquant ainsi à l'utilisateur que la prise murale fonctionne et que l'aspirateur est sous tension.

FICHE POLARISÉE

Pour réduire tous risques d'électrocution, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Il n'y a qu'une façon d'insérer la fiche dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien qualifié afin qu'il installe une prise adaptée. Ne modifiez en aucun cas la fiche. La double isolation  élimine la nécessité du cordon d'alimentation à trois fils mis à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR D'ATELIER SEC



ASPIRATION DE POUSSIÈRES

⚠ AVERTISSEMENT: VEILLEZ À LIRE, À ASSIMILER ET À METTRE EN APPLICATION LES CONSIGNES INTITULÉES « CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ». NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR DANS DES ZONES OÙ L'AIR CONTIENT DES GAZ ET VAPEURS INFLAMMABLES OU DES POUSSIÈRES EXPLOSIVES. LES GAZ OU VAPEURS INFLAMMABLES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : L'ESSENCE POUR BRIQUETS, LES PRODUITS DE NETTOYAGE DE TYPE SOLVANTS, LA PEINTURE À L'HUILE, L'ESSENCE, L'ALCOOL OU LES SPRAYS AÉROSOLS. LES POUSSIÈRES EXPLOSIVES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LE CHARBON, LE MAGNÉSIUM, LES GRAINS OU LA POUDRE À CANON. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES POUR LA SANTÉ PROVENANT DES VAPEURS OU POUSSIÈRES, N'ASPIREZ PAS DE MATIÈRES TOXIQUES.

⚠ ATTENTION: NE JAMAIS utiliser l'aspirateur sans tous les filtres installés. Cela inclut la cartouche à filtre HEPA, le pré-filtre en microfibres et le sac collecteur. Si ceux-ci ne sont pas installés, le moteur sera endommagé, l'efficacité du fonctionnement sera réduite et des matières dangereuses seront remises en circulation dans la zone de travail.

⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION À UNE PRISE DE COURANT. ASSUREZ-VOUS QUE LA FICHE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE REMPLACER LES FILTRES.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Afin de préparer votre aspirateur pour effectuer l'aspiration de poussières, assurez-vous que le filtre à cartouche HEPA est solidement monté. Retirez le bloc moteur, puis placez-le

à l'envers. Assurez-vous que le filtre à cartouche HEPA est fermement appuyé contre le bloc moteur. Installez la rondelle plate en caoutchouc et le support. Pour consulter les instructions d'installation, veuillez consulter la page 14 (Illustrations 2 et 3).

3. Faites glisser le préfiltre en microfibres pour le poser sur le filtre à cartouche HEPA monté. Serrez le collier de serrage du préfiltre en microfibres à l'aide d'un tournevis afin d'assurer une installation correcte. Pour consulter les instructions d'installation, voir la page 14 (Illustrations 4 et 5).
4. Pour améliorer la filtration de poussières, montez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac (Illustration 6).

IMPORTANT: Pour l'aspiration de poussières dangereuses, nous vous recommandons d'équiper l'aspirateur du sac à poussière.

5. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur, puis fixez-le en place à l'aide des loquets (Illustration 7).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION: ASPIRATION DE POUSSIÈRES

6. Placez la grande extrémité du tuyau sur l'orifice d'aspiration, puis fixez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit solidement serrée.
7. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité libre du tuyau ou du tige-rallonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec un tube-rallonge, vous devez utiliser l'adaptateur d'accessoire en métal (Illustrations 8 et 9).
8. Assurez-vous que le commutateur est positionné sur « O » OFF (Arrêt) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant (Illustrations 10 et 11).
9. Mettez le moteur en marche en positionnant d'une pichenette le commutateur sur « I » ON (Marche), puis commencez à aspirer (Illustration 12).
10. Lorsque vous avez terminé de passer l'aspirateur, positionnez le commutateur sur « O » OFF (Arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise.

O = OFF (Arrêt) I = ON (Marche)

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE HEPA, NI LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRES, POUR ASPIRER DES LIQUIDES.

NE PAS UTILISER LE SAC COLLECTEUR POUR EFFECTUER TOUTE ASPIRATION DE LIQUIDES.

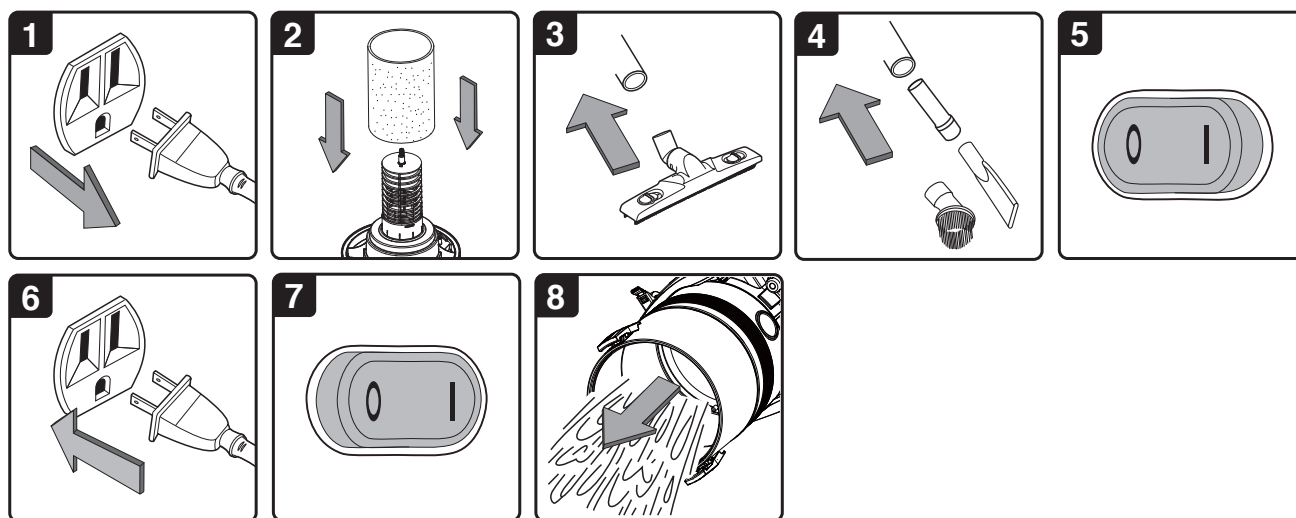


AVERTISSEMENT: EN CAS DE FILTRES CONTAMINÉS OU USAGÉS, CEUX-CI DOIVENT ÊTRE MIS AU REBUT DE MANIÈRE APPROPRIÉE, PRÉALABLEMENT À TOUTE UTILISATION DE LA FONCTION D'ASPIRATION DE LIQUIDES.



ATTENTION: Les matières dangereuses doivent être éliminées de manière appropriée. Ne JAMAIS jeter des débris contaminés dans votre poubelle pour ordures ordinaires. Placez les débris dans un sac ou un récipient approuvé par l'OSHA et portant la mention « HAZARDOUS MATERIAL » (Matières dangereuses), puis éliminez-les conformément au Règlement sur les déchets dangereux en vigueur dans votre localité.

ASPIRATION DE LIQUIDES



ASPIRATION DE LIQUIDES



AVERTISSEMENT: VEILLEZ À LIRE, À ASSIMILER ET À METTRE EN APPLICATION LES CONSIGNES INTITULÉES « CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ ». NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR DANS DES ZONES OÙ L'AIR CONTIENT DES GAZ ET VAPEURS INFLAMMABLES OU DES POUSSIÈRES EXPLOSIVES. LES GAZ OU VAPEURS INFLAMMABLES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : L'ESSENCE POUR BRIQUETS, LES PRODUITS DE NETTOYAGE DE TYPE SOLVANTS, LA PEINTURE À L'HUILE, L'ESSENCE, L'ALCOOL OU LES SPRAYS AÉROSOLS. LES POUSSIÈRES EXPLOSIVES COMPRENNENT, SANS POUR AUTANT S'Y LIMITER : LE CHARBON, LE MAGNÉSIUM, LES GRAINS OU LA POUDRE À CANON. AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES POUR LA SANTÉ PROVENANT DES VAPEURS OU POUSSIÈRES, N'ASPIREZ PAS DE MATIÈRES TOXIQUES.



AVERTISSEMENT: NE PAS BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION À LA PRISE DE COURANT. ASSUREZ-VOUS QUE LA FICHE EST DÉBRANCHÉE AVANT DE REMPLACER LES FILTRES.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Assurez-vous que le réservoir collecteur est propre et exempt de débris ou de déchets dangereux (Illustration 1).
2. Retirez tous les filtres, puis mettez-les au rebut convenablement.
3. Rincez l'intérieur du réservoir collecteur pour en éliminer tous les débris détachés, puis jetez le liquide dans un récipient approprié.
4. Installez avec précaution le filtre en mousse pour matériaux humides au-dessus du logement du filtre, puis replacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur. Pour consulter les instructions relatives à l'installation du filtre en mousse pour matériaux humides, veuillez consulter la page 15 (Illustration 2).

NE PAS UTILISER LE FILTRE À CARTOUCHE HEPA, NI LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRES, POUR ASPIRER DES LIQUIDES.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION: ASPIRATION DE LIQUIDES

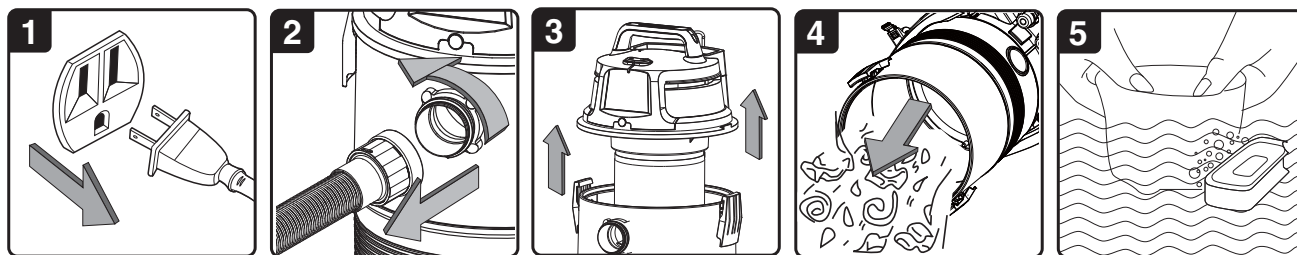
5. Appuyez l'accessoire requis sur l'extrémité libre du tuyau ou du tube-rallonge. Pour utiliser la brosse à poussière ronde et le suceur plat avec un tube-rallonge, vous devez utiliser l'adaptateur d'accessoire en métal (Illustrations 3 et 4).

6. Assurez-vous que le commutateur est positionné sur « O » OFF (Arrêt) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant (Illustrations 5 et 6).
7. Mettez le moteur en marche en positionnant d'une pichenette le commutateur sur « I » ON (Marche) (Illustration 7).
8. Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur, positionnez le commutateur sur « O » OFF (Arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
9. Après utilisation, videz les liquides dans un récipient ou dans un système d'évacuation approprié. Rincez, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur du réservoir collecteur (Illustration 8).

IMPORTANT! Lors de l'aspiration d'importantes quantités de liquides, ne pas plonger le suceur entièrement dans le liquide. Laissez un espace au bout de l'ouverture du suceur afin de permettre l'entrée d'air. L'appareil dispose d'une vanne à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir collecteur atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une accélération de la vitesse du moteur. Lorsque cela se produit, mettez hors tension la machine, débranchez-la de la source d'alimentation, puis videz le réservoir. Pour poursuivre l'aspiration, refixez le bloc moteur sur le réservoir collecteur. Après l'aspiration de matériaux humides, éteignez l'appareil puis retirez la fiche de la source d'alimentation. Videz le réservoir collecteur, nettoyez et séchez l'intérieur et l'extérieur avant de ranger l'aspirateur.

NE PAS OUBLIER! Le filtre en mousse pour matériaux humides doit être retiré après aspiration de matériaux humides et le filtre à cartouche HEPA doit être installé avant de passer à nouveau à l'aspiration de poussières.

ENTRETIEN



VIDANGE DU RÉSERVOIR COLLECTEUR



AVERTISSEMENT: DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT AVANT DE RETIRER LE BLOC MOTEUR DU RÉSERVOIR COLLECTEUR.

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Détachez le tuyau de l'aspirateur (Illustration 2).
3. Dégagez les loquets, puis retirez le bloc moteur du réservoir collecteur (Illustration 3). Placez à l'envers le bloc moteur sur une surface molle et propre.
4. Éliminez toutes les saletés ou tous les débris du réservoir collecteur et du tuyau dans un contenant à déchets approprié (Illustration 4).
5. Nettoyez ou remplacez les filtres (Illustration 5).
6. Vérifiez l'état du tuyau, des accessoires et du cordon d'alimentation afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
7. Replacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur, puis engagez les loquets solidement.

IMPORTANT! Nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement pour obtenir des performances optimales. **UTILISEZ TOUJOURS LE FILTRE À CARTOUCHE HEPA ET LE PRÉFILTRE EN MICROFIBRES POUR EFFECTUER TOUTE ASPIRATION DE POUSSIÈRES.** En cas d'utilisation de la machine sans le filtre à cartouche HEPA, cela peut entraîner la surchauffe du moteur et la perte du droit à la garantie. Gardez toujours des filtres à poussières de rechange à portée de main.

REMARQUE! Les filtres fournis ont été conçus avec du matériel de haute qualité destiné à bloquer les petites particules de poussière. Le filtre à cartouche HEPA doit être utilisé exclusivement pour l'aspiration de poussières. Un filtre à cartouche HEPA sec est nécessaire pour l'aspiration de poussières. Si le filtre à cartouche HEPA est humide, il se bouchera rapidement et sera très difficile à nettoyer. Manipulez le filtre avec précaution lorsque vous le retirez pour son nettoyage et son remplacement. Vérifiez l'état des filtres afin de détecter des signes d'usure ou de petits trous éventuels. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. Ne pas utiliser un filtre troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

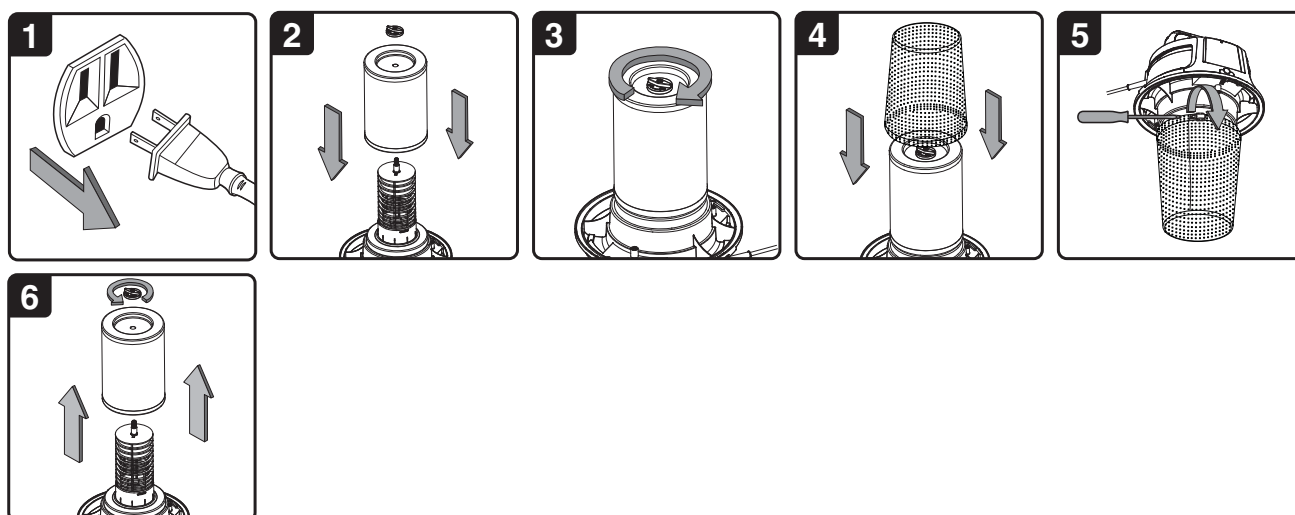
RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir collecteur doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement disponibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur d'atelier sec et humide à l'intérieur.

RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur d'atelier sec et humide doivent être effectuées exclusivement par du personnel de service qualifié à l'aide exclusivement de pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE HEPA ET DU PRÉFILTRE EN MICROFIBRES



INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE HEPA ET DU PRÉFILTRE EN MICROFIBRES

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Retirez le bloc moteur, puis placez-le à l'envers.
3. Faites glisser le filtre à cartouche HEPA au-dessus du logement du filtre, puis appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête contre le bloc moteur (Illustration 2).
4. Placez l'écrou de retenue du filtre au-dessus du filtre à cartouche, puis serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas serrer excessivement (Illustration 3).

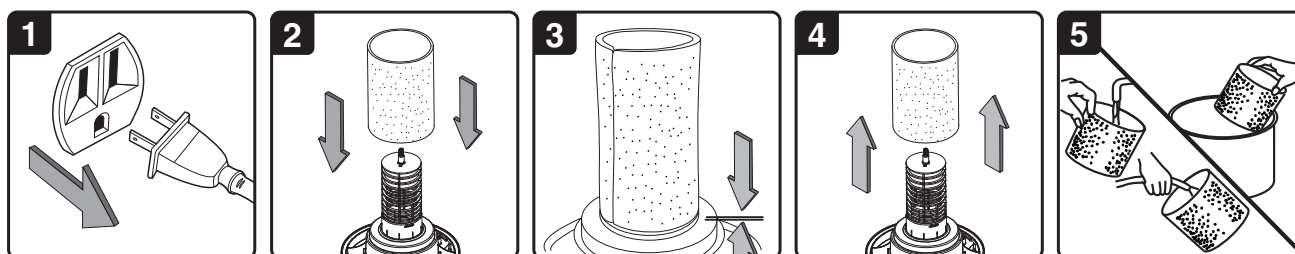
5. Faites glisser le préfiltre en microfibres pour le poser sur le filtre à cartouche HEPA monté, par-dessus l'embout inférieur. Serrez le collier de serrage du préfiltre en microfibres à l'aide d'un tournevis afin d'assurer une installation correcte (Illustrations 4 et 5).
6. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE À CARTOUCHE HEPA ET DU PRÉFILTRE EN MICROFIBRES

1. Retirez le bloc moteur, puis placez-le à l'envers. Desserrez le serre-joint à sangle du pré-filtre à l'aide d'un tournevis, puis retirez le pré-filtre en microfibres du filtre à cartouche HEPA.
2. Déverrouillez, puis retirez l'écrou de retenue du filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez avec précaution le filtre à cartouche HEPA du logement du filtre (Illustration 6).
3. Nettoyez le filtre à cartouche HEPA et le préfiltre en microfibres en les tapotant délicatement ou en les brossant pour en éliminer toute saleté. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur dans des pièces d'habitation. Pour obtenir des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser des filtres neufs.
4. Installez le filtre neuf ainsi qu'illustré ci-dessus aux étapes 2 à 5 de la section Installation Du Filtre À Cartouche HEPA Et Du Pré-Filtre En Microfibres.

IMPORTANT! Après aspiration de poussières dangereuses, nous vous recommandons de remplacer le filtre à cartouche HEPA et le préfiltre en microfibres par des filtres neufs.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR MATÉRIAUX HUMIDES



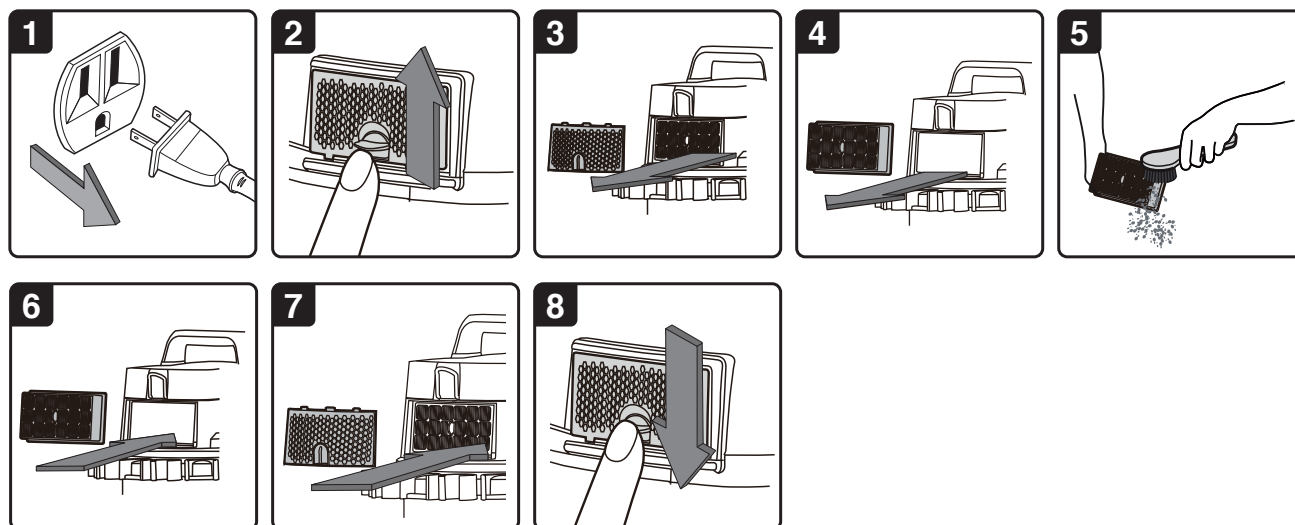
INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE POUR MATÉRIAUX HUMIDES

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Retirez le bloc moteur, puis placez-le à l'envers. Respectez les instructions relatives au retrait du filtre à cartouche HEPA et du filtre en microfibres en page 15.
3. Faites glisser avec précaution le filtre en mousse pour matériaux humides pour le poser au-dessus du logement du filtre en vous assurant que le logement est entièrement recouvert (Illustrations 2 et 3).
4. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR MATÉRIAUX HUMIDES

1. Retirez le bloc moteur, puis placez-le à l'envers. Retirez avec précaution le filtre en mousse pour matériaux humides (Illustration 4).
2. Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre en mousse pour matériaux humides, puis rincez-le à l'eau propre (Illustration 5).
3. Laissez sécher à l'air libre le filtre humide pendant 24 heures avant de l'installer au-dessus du logement du filtre.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION DE MATÉRIAUX HEPA



INSTALLATION DU FILTRE D'ÉVACUATION DE MATÉRIAUX HEPA

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant (Illustration 1).
2. Déverrouillez le couvercle du logement du filtre d'évacuation à particules HEPA en faisant glisser la languette de verrouillage vers le haut jusqu'au dégagement. Tirez sur le couvercle pour l'extraire (Illustrations 2 et 3).
3. Retirez le filtre d'évacuation à particules de l'aspirateur (Illustration 4).

NETTOYAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION DE MATÉRIAUX HEPA

1. Nettoyez le filtre d'évacuation de matériaux HEPA en tapotant dessus délicatement ou en le brossant pour en éliminer toutes saletés. Pour obtenir des performances optimales, nous vous recommandons de remplacer le filtre usagé par un filtre neuf régulièrement (Illustration 5).
2. Installez le filtre nettoyé ou neuf en place (Illustration 6).
3. Insérez les languettes du couvercle du logement du filtre dans les fentes supérieures, puis verrouillez le couvercle du logement du filtre en place (Illustrations 7 et 8).

QUAND REMPLACER LES FILTRES

REMPACEMENT DU SAC COLLECTEUR

Lorsque le sac collecteur est aux trois quarts plein, il DOIT être remplacé. Si le sac est rempli de façon excessive, il devient difficile de le retirer du réservoir de l'aspirateur ce qui peut provoquer une rupture ou des déversements. Le sac collecteur est livré équipé d'un rabat à fermeture rapide. Lorsque le sac collecteur est aux trois quarts plein, mettez l'aspirateur hors tension, puis retirez lentement le sac collecteur du réservoir jusqu'à ce que l'ouverture du sac collecteur soit éloignée du réservoir. Tirez la glissière de fermeture vers le haut sur le sac collecteur, ce qui fermera l'ouverture. Les matières dangereuses doivent être éliminées de manière appropriée. Ne JAMAIS jeter des débris contaminés dans votre poubelle pour ordures ordinaires. Placez le sac collecteur fermé dans un sac ou un récipient approuvé par l'OSHA et portant la mention « HAZARDOUS MATERIAL » (Matières dangereuses), puis éliminez-le conformément au Règlement sur les déchets dangereux en vigueur dans votre localité.

CHANGER LE FILTRE À CARTOUCHE HEPA

Remplacez le filtre à cartouche HEPA lorsque la perte de puissance de l'aspirateur continue de se produire après avoir vérifié l'absence d'obstructions dans le tuyau ou les accessoires.

REPLACEMENT DU PRÉ-FILTRE EN MICROFIBRES

Si la perte de puissance d'aspiration persiste après le nettoyage du pré-filtre et le remplacement du filtre à cartouche HEPA, ou si le pré-filtre présente des signes visibles de détérioration ou des déchirures, il doit être remplacé.

REPLACEMENT DU FILTRE D'ÉVACUATION À PARTICULES HEPA

Lorsque le nettoyage du filtre ne permet plus de rétablir la puissance d'aspiration de l'aspirateur, ou que le filtre est usé ou cassé, remplacez le filtre d'évacuation.

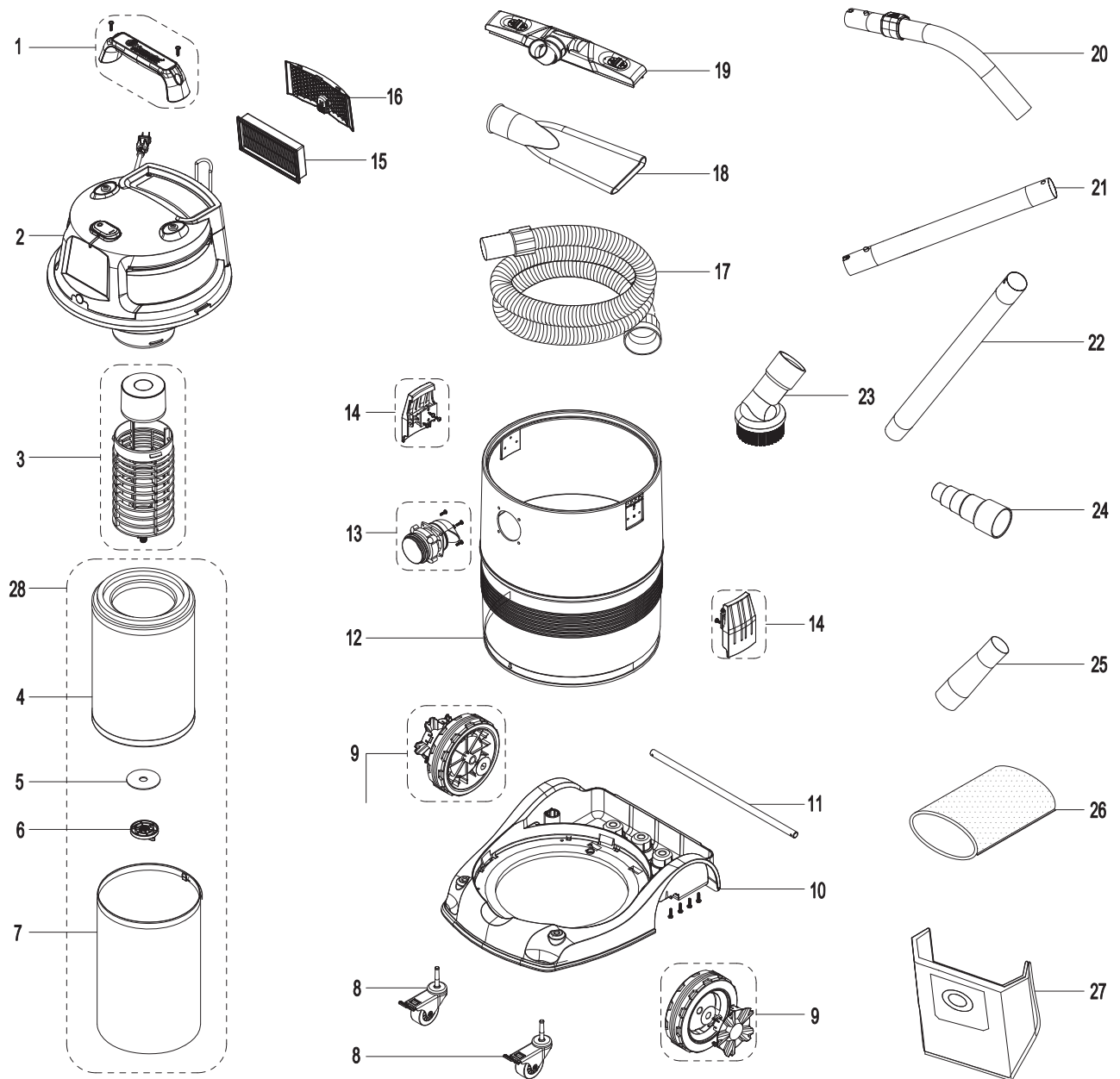
DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'ÉLECTROCUTION, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON DÉPANNAGE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Impossible de faire fonctionner l'aspirateur d'atelier sec et humide.	Absence d'alimentation.	Vérifiez l'état de la source d'alimentation, du cordon, des disjoncteurs, et des fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Débranchez, puis vérifiez l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le réparer par un professionnel.
	Le réservoir collecteur est plein.	Videz le réservoir collecteur.
	Le commutateur n'est pas correctement positionné.	Appuyez sur la touche « I » On (Marche) située sur le bloc moteur.
De la poussière s'échappe par le couvercle du moteur.	Le filtre à cartouche HEPA est manquant ou endommagé.	Fixez ou remplacez le filtre à cartouche HEPA.
Efficacité réduite et vibrations du moteur/en vitesse.	Il y a des obstructions dans le suceur, le tuyau ou les entrées du réservoir collecteur.	Débranchez et assurez-vous que les entrées du suceur, du tuyau et du réservoir collecteur ne sont pas bouchées.
	Le filtre à cartouche HEPA est obstrué.	Retirez le filtre, puis nettoyez-le ou installez un filtre à cartouche HEPA neuf.
	Le filtre à cartouche HEPA ou le préfiltre en microfibres a été fortement contaminé.	Retirez-le, puis nettoyez-le ou remplacez-le par un filtre neuf.

VUE ÉCLATÉE



LISTE DES PIÈCES

Pièce	Numéro de plan	Description	Quantité
1	551267101	Poignée	1
2		Ensemble Bloc Moteur	1
3	551022105	Ensemble Logement du Filtre	1
4	551022106	Filtre À Cartouche HEPA	1
5	551022107	Anneau D'étanchéité HEPA Du Couvercle	1
6	551022108	Écrou HEPA	1
7	551022109	Préfiltre En Microfibres	1
8	551017120	Ensemble des roulettes	2
9	551022123	Ensemble des roues	2
10	551057193	Ensemble Socle	1
11	551017119	Axe de roue	1
12		Réservoir Collecteur	1
13	551017113	Ensemble Orifice d'Aspiration	1
14	551267104	Ensemble Loquet	2
15	551017121	Filtre D'Évacuation De Matériaux HEPA	1
16	551267105	Porte du logement du filtre d'évacuation	1
17	551267106	Tuyau	1
18	551008129	Suceur plat	1
19	551297108	Brosse À Planchers/Suceur-Racloir	1
20	551109121	Coude En Acier avec Contrôle d'Admission D'Air	1
21	551109122	Tube-Rallonge En Acier À Verrouillage (1)	1
22	551109120	Tube-Rallonge En Acier À Verrouillage (2)	1
23	551008130	Brosse À Poussière Ronde	1
24	551018115	Adaptateur d'Outils Électriques	1
25	551008133	Adaptateur D'Accessoires En Acier	1
26	VKFF001	Filtre En Mousse Pour Matériaux Humides	1
27	VKCB001	Sac Collecteur Résistant À La Déchirure Et Pouvant Être Scellé	1
28	VKHF002	Ensemble des Filtre À Cartouche HEPA	1